LIELĀ PALĀTA

**LIETA JERONOVIČS pret LATVIJU**

*(Iesniegums Nr. 44898/10)*

SPRIEDUMS

STRASBŪRA

2016. gada 5. jūlijs

*Šis spriedums ir stājies spēkā. Tajā var tikt izdarītas redakcionālas izmaiņas.*

Lietā Jeronovičs pret Latviju

Eiropas Cilvēktiesību tiesa, sanākusi kā Lielā palāta šādā sastāvā:

 *Guido Raimondi, priekšsēdētājs,* *Işıl Karakaş,* *Josep Casadevall,* *Mirjana Lazarova Trajkovska,* *Mark Villiger,* *Päivi Hirvelä,* *George Nicolaou,* *Ledi Bianku,* *Kristina Pardalos,* *Paulo Pinto de Albuquerque,* *André Potocki,* *Paul Mahoney,* *Aleš Pejchal,* *Johannes Silvis,* *Krzysztof Wojtyczek,* *Jon Fridrik Kjølbro, tiesneši,* *Jautrīte Briede, ad hoc tiesnese,*un *Lawrence Early*, *juriskonsults,*

pēc apspriešanās slēgtā sēdē 2015. gada 1.jūlijā un 2016.gada 9.maijā,

pasludina šādu spriedumu, kas pieņemts pēdējā no minētajiem datumiem:

TIESVEDĪBA

1.  Lietas pamatā ir iesniegums (Nr. 44898/10), kuru pret Latvijas Republiku Tiesā saskaņā ar Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas („Konvencija”) 34. pantu 2010. gada 26.jūlijā iesniedza Latvijas pilsonis Viktors Jeronovičs („iesniedzējs”).

2.  Iesniedzēju, kuram tika piešķirta juridiskā palīdzība, pārstāvēja Rīgā praktizējoša advokāte I.Nikuļceva. Latvijas valdību („Valdība”) pārstāvēja tās pārstāve no Ārlietu ministrijas K. Līce.

3.  Iesniedzējs apgalvoja, jo īpaši, ka prokurora atteikums atjaunot divus kriminālprocesus, par kuriem tika iesniegta Valdības vienpusējā deklarācija, kas pieņemta saistībā ar viņa iepriekšējo iesniegumu Nr. 547/02, ir liegusi viņam efektīvus tiesiskās aizsardzības līdzekļus attiecībā uz viņa apgalvojumiem saskaņā ar Konvencijas 3. un 13.pantu.

4.  Iesniegums tika iedalīts Tiesas otrajai nodaļai (Tiesas reglamenta 52.punkta 1.daļa).

2012.gada 9.oktobrī lietu izskatīja šīs nodaļas palāta, kuras sastāvā bija priekšsēdētāja *Danutė Jočienè*, tiesneši *Ineta Ziemele, Dragoljub Popović, Işıl Karakaş, Guido Raimondi, Paulo Pinto de Albuquerque* un *Helen Keller*, un nodaļas sekretārs *Stanley Naismith*. Palāta ar balsu vairākumu nolēma paziņot atbildētājai Valdībai par sūdzībām saskaņā ar Konvencijas 3. un 13.pantu par efektīvas izmeklēšanas trūkumu saistībā ar slikto izturēšanos pret iesniedzēju un efektīva tiesību aizsardzības līdzekļa trūkumu attiecībā uz to, un atzina iesniegumu pārējā daļā par nepieņemamu izskatīšanai.

5.  Pēc izmaiņām Tiesas nodaļu sastāvā (Tiesas reglamenta 25.punkta 1.daļa), lieta tika nozīmēta izskatīšanai nesen izveidotajai Ceturtajai nodaļai (Tiesas reglamenta 52.punkta 1.daļa).

2015.gada 3.februārī šīs nodaļas palāta, kuras sastāvā bija priekšsēdētājs *Guido Raimondi*, tiesneši *Päivi Hirvelä, George Nicolaou, Ledi Bianku, Zdravka Kalaydjieva, Paul Mahoney* un *Krzysztof Wojtyczek* un nodaļas sekretāre *Françoise Elens-Passos*, nodeva lietu izskatīšanai Lielajai Palātai, un neviena no pusēm nav apstrīdējušas šo nodošanu (Konvencijas 30. pants un Tiesas reglamenta 72.punkts).

6.  Lielās palātas sastāvs tika noteikts saskaņā ar Konvencijas 26.panta 4. un 5.punktu un Tiesas reglamenta 24.punktu. Attiecībā uz Latviju ievēlētā tiesnese Ineta Ziemele atstatīja sevi 2014.gada 31.decembrī, un 2015.gada 31.martā Lielās palātas priekšsēdētājs iecēla Jautrīti Briedi par *ad hoc* tiesnesi (Konvencijas 26.panta 4.punkts un Tiesas reglamenta 29.punkta 1.daļa).

2016.gada 9.maijā aizstājējs tiesnesis *Jon Fridrik Kjølbro* aizvietoja *Dean Spielmann*, kurš nevarēja piedalīties turpmākajā lietas izskatīšanā (Tiesas reglamenta 24.punkta 3.daļa).

7.  Iesniedzējs un Valdība iesniedza apsvērumus par iesnieguma pieņemamību un būtību.

8.  Turklāt no nevalstiskās organizācijas Helsinku Cilvēktiesību fonds (*Helsinki Foundation for Human Rights*), kas atrodas Varšavā, Polijā, kuram tika ļauts iesaistīties rakstveida procesā (Konvencijas 36.panta 2.punkts un Tiesas reglamenta 44.punkta 3.daļa), tika saņemti trešās puses apsvērumi.

9.  Noklausīšanās notika publiski Cilvēktiesību ēkā Strasbūrā, 2015.gada 1.jūlijā (Tiesas reglamenta 59.punkta 3. daļa).

Tiesas sēdē piedalījās:

(a)  *Valdības vārdā*
K. Līce, *pārstāve*,
R. Rūse, *juriskonsulte*,
A. Mickevičs, *konsultants*;

(b)  *iesniedzēja vārdā*
I. Nikuļceva, *advokāte*.

Tiesa uzklausīja K.Līces un I.Nikuļcevas uzrunas.

FAKTI

I. LIETAS APSTĀKĻI

10.  Iesniedzējs ir dzimis 1962. gadā un atrodas ieslodzījumā Daugavpils cietumā.

A. Fakti

11.  1998. gada 25. aprīlī policija aizturēja iesniedzēju un citu personu, A.Vovruško, uz aizdomu pamata par uzbrukumu P.M. laupīšanas nolūkā vainu pastiprinošos apstākļos.

12.  Šajā sakarā tika uzsākts kriminālprocess, kura laikā iesniedzējs un viņa līdzatbildētājs savu vainu neatzina.

13.  2000.gada 27.septembrī iesniedzējs un viņa līdzatbildētājs tika atzīti par vainīgiem minētajās apsūdzībās, un Rīgas apgabaltiesa piesprieda viņiem attiecīgi deviņu un divpadsmit gadu ieslodzījumu.

14.  Iesniedzējs iesniedza apelācijas sūdzību un lūdza atļauju piedalīties savas apelācijas sūdzības izskatīšanā Augstākajā tiesā, kas viņam netika piešķirta.

15.  Pēc viņa nopratināšanas policijas iecirknī, kas notika pēc aizturēšanas, iesniedzējs sūdzējās prokuratūrā, ka policijas darbinieki ir slikti pret viņu izturējušies, cenšoties iegūt viņa atzīšanos (lai iegūtu sīkāku informāciju par iesniedzēja līdzatbildētāja līdzīgiem apgalvojumiem par sliktu izturēšanos, skatīt lietu *Vovruško pret Latviju*, Nr. 11065/02, 2012.gada 11.decembris).

16.  Tā rezultātā pret policijas darbiniekiem tika uzsākts kriminālprocess (lietas Nr. 50207598) par ļaunprātīgu dienesta stāvokļa izmantošanu. 2001.gada 19.martā Rīgas rajona policijas pārvaldes izmeklētājs izbeidza šo kriminālprocesu pierādījumu trūkuma dēļ. Izmeklētājs, cita starpā, konstatēja, ka iesniedzēja apgalvojumi bija nesakarīgi un secināja, ka „vieglos” miesas bojājumus viņš varēja iegūt savas aizturēšanas laikā.

B. Iesniegums Nr. 547/02 un Tiesas 2009.gada 10.februāra lēmums

17.  2001.gada 8.oktobrī iesniedzējs iesniedza Tiesā iesniegumu (Nr. 547/02). Viņš apgalvoja, ka ir pārkāpts Konvencijas 3.pants, sūdzoties par to, ka pirmstiesas izmeklēšanas laikā pret viņu ir slikti izturējušies un par viņa sūdzību efektīvas izmeklēšanas trūkumu. Viņš apgalvoja, ka ir pārkāpts arī Konvencijas 3.pants (apstākļi ieslodzījuma vietās pēc viņa notiesāšanas), 5.panta 3.punkts (pirmstiesas apcietinājuma ilgums), 5.panta 5.punkts (kompensācijas trūkums), 6.panta 1.punkts (atteikums nogādāšanai uz Augstākās tiesas sēdi un kopējais kriminālprocesa ilgums) un 6.panta 1. punkts kopsakarā ar Konvencijas 13. un 14.pantu (juridiskās palīdzības trūkums). Viņš iesniedza jaunu sūdzību par Konvencijas 6.panta 1.punkta pārkāpumu, apgalvojot, ka kriminālprocess, kura rezultātā viņš tika notiesāts, bija netaisnīgs, jo viņa atzīšanās bija iegūta sliktas izturēšanās rezultātā, pārkāpjot Konvencijas 3.pantu.

18.  2007.gada 22.februārī Valdībai tika paziņots par iesniedzēja sūdzībām, cita starpā, saistībā ar slikto izturēšanos pret viņu un šo iesniedzēja sūdzību neefektīvu izmeklēšanu.

19.  2008.gada 30.aprīlī Valdība iesniedza šādu vienpusēju deklarāciju:

„Latvijas Republikas valdība (turpmāk tekstā - Valdība), kuru pārstāv [tās] pārstāve Inga Reina, atzīst, ka Viktora Jeronoviča (turpmāk tekstā - iesniedzēja) fiziskā ietekmēšana no policijas darbinieku puses, kā arī attiecīgo iesniedzēja sūdzību izmeklēšanas efektivitāte, pieeja juridiskai palīdzībai un spēkā esošajiem tiesību aizsardzības līdzekļiem zaudējumu atlīdzības pieteikuma noformēšanai, kriminālprocesa [pret iesniedzēju] ilgums, kā arī efektīva tiesību aizsardzības līdzekļa trūkums neatbilst Eiropas Cilvēktiesību konvencijas (turpmāk tekstā - Konvencijas) 4.pantā, [5.panta 5.punktā], [6.panta 1.punktā], 13.pantā un 14.pantā nostiprinātajiem standartiem. Ņemot to vērā, Valdība apņemas veikt visus nepieciešamos pasākumus, lai turpmāk izvairītos no līdzīgiem pārkāpumiem, kā arī nodrošinātu efektīvus tiesību aizsardzības līdzekļus.

Ievērojot to, ka pusēm nav izdevies šajā lietā panākt mierizlīgumu, Valdība paziņo, ka tā piedāvā izmaksāt *ex gratia* kompensāciju iesniedzējam EUR 4 500 ([aptuveni] 3 163 LVL) apmērā, šī summa ir visaptveroša summa un ietver visu naudas un morālo kaitējumu kopā ar visām no tā izrietošajām izmaksām un izdevumiem, bez jebkādiem nodokļiem, kas var būt piemērojami, lai izbeigtu Eiropas Cilvēktiesību tiesā (turpmāk tekstā - Tiesa) izskatāmo tiesvedību lietā *Jeronovičs pret Latviju* (iesniegums Nr. 547/02).

...

Šis maksājums veidos galīgo šīs lietas atrisinājumu.”

20.  2009.gada 10.februārī Tiesas trešās nodaļas palāta, kurai šī lieta tika nozīmēta, pieņēma lēmumu, kurā, cita starpā, tā ņēma vērā Valdības deklarācijas nosacījumus un saskaņā ar Konvencijas 37.panta 1.punktu izslēdza vienpusējā deklarācijā minētās sūdzības no izskatāmo lietu saraksta. Attiecīgās lēmuma rindkopas ir šādas:

„48. Tiesa sākumā konstatē, ka puses nav panākušas vienošanos par šīs lietas mierizlīguma noteikumiem. Tā tomēr atkārtoti uzsver, ka, no vienas puses, ir jānošķir apgalvojumi, kas pausti strikti konfidenciālo sarunu par mierizlīgumu kontekstā, un no otras puses - vienpusējie apgalvojumi, kā šis, ko publiski paudusi valdība-atbildētāja, un sacīkstes princips Tiesā. Saskaņā ar Konvencijas 38.panta 2.punktu un Tiesas reglamenta 62.punkta 2.daļu Tiesa turpinās izskatīt lietu, pamatojoties uz Valdības vienpusējo deklarāciju un pušu iesniegtajiem apgalvojumiem ārpus sarunām par mierizlīgumu, un neņems vērā pušu apgalvojumus, kas ir pausti mierizlīguma izvērtēšanas kontekstā, un iemeslus, kāpēc puses nespēja vienoties par mierizlīguma noteikumiem (skatīt *Tahsin Acar pret Turciju* (sākotnējais iebildums) [LP], Nr. 26307/95, 74.rindkopa, ECTK 2003‑VI).

49.  Tiesa turpmāk atsaucas uz Konvencijas 37.panta 1.punktu, kura attiecīgās daļas paredz:

„1.  Jebkurā tiesvedības stadijā Tiesa var nolemt svītrot sūdzību no izskatāmo lietu saraksta, ja apstākļi ļauj secināt, ka

...

c) jebkura cita Tiesas konstatēta iemesla dēļ vairs nav attaisnojama sūdzības turpmāka izskatīšana.

Tomēr Tiesa turpina sūdzības izskatīšanu, ja to prasa Konvencijā un tās protokolos noteikto cilvēktiesību ievērošana.”

50.  Tiesa vēlreiz atkārto, ka noteiktos apstākļos var būt lietderīgi svītrot iesniegumu no izskatāmo lietu saraksta saskaņā ar Konvencijas 37.panta 1.punkta c) apakšpunktu, pamatojoties uz valdības-atbildētājas vienpusējo deklarāciju, neskatoties uz to, ka iesniedzējs vēlas, lai lietas izskatīšana tiktu turpināta. Katrā gadījumā lietas konkrētie apstākļi noteiks, vai vienpusējā deklarācija sniedz pietiekamu pamatojumu secinājumiem attiecībā uz Konvencijā noteiktajām cilvēktiesībām, lai Tiesai nebūtu nepieciešams turpināt tās lietas izskatīšanu (skatīt *Tahsin Acar*, citēts iepriekš, 75. rindkopa; skatīt arī, piemēram, *Van Houten pret Nīderlandi* (svītrošana no lietu saraksta), Nr. 25149/03, 33. rindkopa, ECTK 2005‑IX; *Zviedrijas transporta darbinieku apvienība pret Zviedriju* (svītrošana no lietu saraksta), Nr. 53507/99, 24. rindkopa, 2006.gada 18.jūlijs; *Kalanyos un citi pret Rumāniju*, Nr. 57884/00, 25. rindkopa, 2007.gada 26.aprīlis; *Kladivík un Kašiar pret Slovākiju* (lēmums) (svītrošana no lietu saraksta), Nr. 41484/04, 2007.gada 28.augusts; *Sulwińska pret Poliju* (lēmums) (svītrošana no lietu saraksta), Nr. 28953/03, 2007.gada 18.septembris; *Stark un citi pret Somiju* (svītrošana no lietu saraksta), Nr. 39559/02, 23. rindkopa, 2007.gada 9.oktobris; *Feldhaus pret Vāciju* (lēmums) (svītrošana no lietu saraksta), Nr. 10583/02, 2008.gada 13.maijs; un *Kapitonovs pret Latviju* (lēmums) (svītrošana no lietu saraksta), Nr. 16999/02, 2008.gada 24.jūnijs).

...

52.  Attiecībā uz iesniedzēja apgalvojumiem par slikto izturēšanos apcietinājuma laikā un veiktās izmeklēšanas efektivitāti, kaut gan Tiesa līdz šim nav konstatējusi 3.panta pārkāpumu, ko būtu pieļāvusi Latvijas policija, konkrētajā kontekstā, Tiesa tomēr norāda uz tās skaidro un ļoti plašo judikatūru šajā sakarā (skatīt, *Selmouni pret Franciju* [LP], Nr. 25803/94, 95.-106. rindkopa, ECTK 1999‑V; *Dikme pret Turciju*, Nr. 20869/92, 73.-104. rindkopa, ECTK 2000‑VIII; un *Karaduman un citi pret Turciju*, Nr. 8810/03, 64.-82.rindkopa, 2008.gada 17.jūnijs). Tas pats attiecas uz principiem, kas regulē juridiskās palīdzības piešķiršanu, kas ir daļa no tiesībām uz pieeju tiesai (skatīt, piemēram, *Aerts pret Beļģiju*, 1998.gada 30.jūlijs, 59.-60. rindkopa, *Ziņojumi par 1998.gada spriedumiem un lēmumiem*‑V; *P., C.un S. pret Apvienoto Karalisti,* Nr. 56547/00, 88.-91. rindkopa, ECTK 2002‑VI; *Bertuzzi pret Franciju*, Nr. 36378/97, 23.-32. rindkopa, ECTK 2003‑III; un *Staroszczyk pret Poliju*, Nr. 59519/00, 127.-129.rindkopa, 2007.gada 22.marts).

53.  Savā deklarācijā šajā lietā Valdība ir atzinusi, ka izturēšanās, kam iesniedzējs bija pakļauts no policijas darbinieku puses apcietinājuma laikā policijā, veids, kādā tika veikta izmeklēšana šajā sakarā, iesniedzēja kompensācijas prasību izskatīšana un, jo īpaši, viņa pieteikuma par juridisko palīdzību kompensācijas procesam noraidīšana, kā arī pret viņu uzsāktā kriminālprocesa ilgums pārkāpa Konvencijas 3. pantu, 5.panta 5.punktu, 6.panta 1.punktu, 13. pantu un 14.pantu. Valdība ir piedāvājusi izmaksāt iesniedzējam EUR 4 500 kompensāciju un apņemties veikt visus nepieciešamos pasākumus, lai turpmāk novērstu līdzīgus pārkāpumus.

54.  Ņemot vērā Valdības deklarācijā ietverto apņemšanos būtību, Tiesa uzskata, ka vairs nav pamata turpināt konkrēto sūdzību izskatīšanu. Šis lēmums neizslēdz iespēju iesniedzējam izmantot jebkurus citus pieejamos tiesību aizsardzības līdzekļus. Tas pats attiecas uz sūdzību saskaņā ar 7.protokola 2.pantu, kas pēc būtības ir identisks sūdzībai saskaņā ar Konvencijas 6.panta 1.punktu par konkrētā kriminālprocesa ilgumu (38.rindkopa īsumā). Tiesa turklāt ir pārliecinājusies, ka attiecībā uz Konvencijā un tās protokolos noteiktajām cilvēktiesībām tai nav nepieciešams turpināt iesnieguma izskatīšanu šajā daļā (37.panta 1.punkts īsumā).

55.  Attiecīgi lieta ir izslēdzama no izskatāmo lietu sarakstu, ciktāl tā attiecas uz šā lēmuma 28., 37. un 38. rindkopā minētajām sūdzībām.”

21.  Tajā pašā lēmumā Tiesa pasludināja par pieņemamām izskatīšanai sūdzības par iesniedzēja ieslodzījuma apstākļiem (3.pants) un atteikumu iesniedzēja nogādāšanai uz Augstākās tiesas sēdi (6.pants), un noraidīja visas pārējās sūdzības, tai skaitā sūdzību par to, ka kriminālprocess bija netaisnīgs sakarā ar to, ka pierādījumi tika iegūti spaidu ietekmē (6.pants). Par pēdējo punktu Tiesa konstatēja šādi:

„39.  Atsaucoties uz Konvencijas 6.panta 1.punktu un 2., 7. un 13.pantu, iesniedzējs sūdzējās par vispārējo viņa notiesāšanas par bruņotu laupīšanu, kas iespējams tika pastrādāta 1998.gada aprīlī, netaisnīgumu. Viņš apgalvoja, ka šajā sakarā atzīšanās no viņa ir iegūta spaidu ietekmē, un ka tiesas noraidīja vairākus viņa izteiktos lūgumus par konfrontāciju. Visbeidzot, iesniedzējs apgalvoja, ka viņš ir ticis notiesāts tikai viņa etniskās un sociālās izcelsmes un viņa iepriekšējās sodāmības dēļ.

...

84.  Tiesa, ņemot vērā visus tās rīcībā esošos pierādījumus un ciktāl tai ir jurisdikcija izskatīt paustos apgalvojumus, nekonstatē nekādus ar likuma normām, uz kurām iesniedzējs atsaucas, garantētos tiesību un brīvību pārkāpumus. Jo īpaši tā vēlreiz atkārto, ka tās funkcija neparedz risināt faktos vai likumos pieļautās kļūdas no nacionālo tiesu puses, ja vien un ciktāl tās nepārkāpj ar Konvenciju aizsargātās tiesības un brīvības, kas šajā gadījumā nav izdarīts (skatīt starp citiem avotiem, *Khan pret Apvienoto Karalisti*, Nr. 35394/97, 34. rindkopa, ECTK 2000‑V).

85.  No tā izriet, ka šīs sūdzības ir acīmredzami nepamatotas un noraidāmas saskaņā ar Konvencijas 35. panta 3. un 4.punktu.

22.  2009.gada 1.decembrī Tiesa pasludināja spriedumu - lietā *Jeronovičs pret Latviju* (Nr. 547/02) - konstatējot Konvencijas 3.panta (ieslodzījuma apstākļi) un 6.panta 1.punkta (atteikums nogādāšanai uz Augstākās tiesas sēdi) pārkāpumu un piešķirot 5 000 eiro [EUR] kompensāciju par morālo kaitējumu saistībā ar 3.panta pārkāpumu.

C. Turpmākie procesi Latvijas iestādēs saistībā ar kriminālprocesa atjaunošanu

23.  2010.gada 11.oktobrī iesniedzējs lūdza prokuratūrai atjaunot kriminālprocesu, kurā viņš bija atzīts par vainīgu (skatīt iepriekš 13. rindkopu), kā arī kriminālprocesu saistībā ar slikto izturēšanos pret viņu no policijas darbinieku puses (skatīt iepriekš 16. rindkopu). Viņš atsaucās uz Valdības 2008.gada 30.aprīļa vienpusējās deklarācijas noteikumiem un Kriminālprocesa likuma 655.panta 3.punktu, 656.panta 3.punktu un 657.pantu (skatīt turpmāk 28. līdz 31. rindkopu).

24.  2010.gada 17.novembrī Rīgas tiesu apgabala prokurors noraidīja iesniedzēja prasību, konstatējot, ka neviens no Kriminālprocesa likuma 655.panta 2.punktā minētajiem kriminālprocesa atjaunošanas pamatiem nav piemērojams. Prokurors konstatēja arī šādi:

„...Lieta *Jeronovičs pret Latviju* (Nr. 547/02) ietver Valdības vienpusējo deklarāciju, kuras secinājumi ir piemērojami tikai apstākļiem un notikumiem, kuri ir izskatīti šīs lietas ietvaros. No Eiropas Cilvēktiesību tiesas 2009.gada 1.decembrī pieņemtā sprieduma nevar secināt, ka Tiesa izskatīja un izvērtēja kādas tiesībsargājošās iestādes amatpersonu veiktās darbības kriminālprocesa pirmstiesas izmeklēšanas laikā ... Attiecīgi [Tiesas] 2009.gada 1.decembra spriedumā un Valdības 2008.gada 30.aprīļa vienpusējā deklarācijā izdarītie secinājumi nevar būt piemērojami vai saistīti ar kriminālprocesu...”

25.  2010.gada 9.decembrī iesniegtajā apelācijas sūdzībā iesniedzējs atkārtoja, ka bija juridisks pamats kriminālprocesa atjaunošanai attiecībā uz slikto izturēšanos pret viņu, pamatojoties uz to, ka Valdības vienpusējā deklarācijā tika skaidri atzīts Konvencijas 3.panta pārkāpums, apstāklis, kurš kļuva par iemeslu šīs sūdzības svītrošanai no Tiesā izskatāmo lietu saraksta. Viņš turpmāk norādīja, ka laikā, kad viņa krimināllietu izskatīja nacionālās tiesas, tiesu iestādēm nebija zināms, ka izmeklēšana saistībā ar viņa apgalvojumu par slikto izturēšanos pret viņu neatbilda 3.panta prasībām.

26.  2010.gada 20.decembra galīgajā lēmumā virsprokurors atstāja negrozītu 2010.gada 17.novembra lēmumu. Prokurors norādīja, ka saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 655.panta 2.punktu atjaunot kriminālprocesu, kurā ir spēkā stājies tiesas spriedums vai lēmums, var tikai sakarā ar tādiem jaunatklātiem apstākļiem, kuri ir minēti šajā pantā. Prokurors arī konstatēja šādi:

„Izskatot iepriekš minēto, par pamatotu un pareizu uzskatu prokurores 2010.gada 17.novembrī lēmumā secināto, ka Jūsu 2010.gada 11.oktobra pieteikums par kriminālprocesa atjaunošana lietās Nr. 06725198 un 50207598 sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem nesatur nevienu no Kriminālprocesa likuma 655.panta 2.punktā paredzētajiem apstākļiem, balstoties uz kuriem varētu atjaunot iepriekš minētos kriminālprocesus. Jūsu pieteikuma izskatīšanas laikā prokurore nav konstatējusi nevienu no šiem apstākļiem, tāpēc uzskatu par pamatotu prokurores lēmumu par atteikumu atjaunot kriminālprocesu lietās Nr. 06725198 un 50207598 sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem.

Kā jau iepriekš minēts, Kriminālprocesa likums ir detalizēti noteicis visus apstākļus, kuri ir uzskatāmi par jaunatklātiem, un pamatojoties uz kuriem var atjaunot kriminālprocesus, kuros ir spēkā stājies tiesas spriedums vai lēmums. Kriminālprocesa likums neparedz iespējas šos apstākļus paplašināt. Izskatot Jūsu sūdzību, nekonstatēju nevienu no Kriminālprocesa likuma 655.panta 2.punktā minētajiem jaunatklātajiem apstākļiem. Tāpat nekonstatēju, ka kāda starptautiskā tiesa būtu sniegusi viedokli, ka Latvijas tiesas spriedums lietā Nr. 50207598 un tajā ietvertie secinājumi – spēkā stājušais Rīgas apgabaltiesas Krimināllietu tiesas kolēģijas 2000.gada 27.septembra spriedums, neatbilstu Latvijai saistošajiem starptautiskajiem tiesību aktiem. Šādu viedoklis Eiropas Cilvēktiesību tiesa nav paudusi ne 2009.gada 1.decembra lēmumā, ne 2009.gada 10.februāra lēmumā, kurā starptautiskā tiesa lēmusi par Jūsu pieteikuma pieņemšanu izskatīšanai. Vienlaikus vēlos norādīt, ka pretēji Jūsu apgalvojumiem, Eiropas Cilvēktiesību tiesa savā 2009.gada 10.februāra lēmumā ir norādījusi, ka, uz pieņemot lēmumu par necilvēcīgu izturēšanos no policijas darbinieku puses krimināllietas izmeklēšanas laikā, tā nekonstatēja starptautisko tiesību aktu pārkāpumus.

Savā pieteikumā jūs uzsvērāt, ka kriminālprocesi lietās Nr. 06725198 un 50207598 ir atjaunojami saistībā ar Latvijas Republikas Valdības pārstāves 2008.gada 30.aprīļa Latvijas Republikas Valdības vienpusējā deklarācijā minēto, proti, ka Latvijas Republikas Valdība atzīst, ka fiziskā izturēšanās pret Viktoru Jeronoviču no policijas darbinieku puses, iesniedzēja sūdzību izmeklēšanas efektivitāte, pieeja juridiskai palīdzībai un efektīviem tiesību aizsardzības līdzekļiem zaudējumu atlīdzības pieteikuma noformēšanai, kriminālprocesa ilgums un efektīvu tiesību aizsardzības līdzekļu trūkums neatbilst Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 3.pantā, 5.panta 5.punktā, 6.panta 1.punktā, 13.pantā un 14.panta ietvertajiem standartiem.Vēlos paskaidrot, ka saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 655.panta 2.punktu iepriekš minētā Latvijas Republikas Valdības vienpusējā deklarācija netiek atzīta par jaunatklātu apstākli un tādējādi nevar tikt uzskatīta par pamatu kriminālprocesa atjaunošanai lietās Nr. 06725198. un 50207598.

Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, nav iemesla atcelt [...] 2010.gada 17.novembra lēmumu par atteikumu atjaunot kriminālprocesu sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem...”

II.  PIEMĒROJAMIE NACIONĀLIE UN STARPTAUTISKIE TIESĪBU AKTI UN DOKUMENTI

A. Piemērojamie nacionālie tiesību akti

1.  Piemērojamās Kriminālprocesa likuma daļas

27.  Kriminālprocesa likuma 393.pants ir daļa no septītās sadaļas, kas attiecas uz pirmstiesas kriminālprocesu, paredz izbeigtā kriminālprocesa un kriminālvajāšanas atjaunošanu. Tas nosaka:

„(1) Procesuāli pilnvarota persona izbeigtu kriminālprocesu vai pret personu izbeigtu kriminālvajāšanu var atjaunot, atceļot lēmumu par izbeigšanu, ja konstatēts, ka tā pieņemšanai nebija likumīga pamata, vai ja atklāti jauni apstākļi, kuri nebija zināmi procesa virzītājam lēmuma pieņemšanas brīdī un kuriem ir būtiska nozīme lēmuma pieņemšanā.

(2) Pirmstiesas kriminālprocesu un kriminālvajāšanu var atjaunot, ja nav iestājies kriminālatbildības noilgums.”

28.  Kriminālprocesa 655.-657.pants ir daļa no trīspadsmitās sadaļas, kas ietver spēkā esošu nolēmumu jaunu izskatīšanu.

29.  655.pants nosaka pamatojumu, ar ko izbeigts kriminālprocess var tikt atjaunots sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem:

„(1) Atjaunot kriminālprocesu, kurā ir spēkā stājies tiesas spriedums vai lēmums, var sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem.

(2) Par jaunatklātiem uzskatāmi šādi apstākļi:

1) ar spēkā stājušos tiesas spriedumu atzītas cietušā vai liecinieka apzināti nepatiesas liecības, apzināti nepatiess eksperta atzinums, tulkojums, lietisko pierādījumu, izmeklēšanas un tiesas darbību protokolu vai lēmumu viltojums, kā arī citu pierādījumu viltojums, kuri bijuši pamatā nelikumīga nolēmuma pieņemšanai;

2) ar spēkā stājušos tiesas spriedumu atzīta tiesneša, prokurora vai izmeklētāja noziedzīga ļaunprātība, kas bijusi pamatā nelikumīga nolēmuma pieņemšanai;

3) citi apstākļi, kas, pieņemot nolēmumu, nav bijuši zināmi tiesai un kas paši par sevi vai kopā ar agrāk konstatētajiem apstākļiem norāda, ka persona nav vainīga vai izdarījusi vieglāku vai smagāku noziedzīgu nodarījumu nekā tas, par kuru tā notiesāta, vai arī kas liecina par attaisnotā vai tās personas vainu, attiecībā uz kuru kriminālprocess bijis izbeigts;

4) Satversmes tiesas atzinums par tādas tiesību normas vai tās interpretācijas neatbilstību Satversmei, uz kuras pamata spēkā stājies nolēmums;

5) starptautiskas tiesu institūcijas atzinums par to, ka Latvijas nolēmums, kas stājies spēkā, neatbilst Latvijai saistošiem starptautiskajiem normatīvajiem aktiem.

(3) Ja nav iespējams taisīt spriedumu tāpēc, ka iestājies noilgums, izdots amnestijas akts, apžēlotas atsevišķas personas vai miris apsūdzētais, šā panta otrās daļas 1. un 2.punktā minēto jaunatklāto apstākļu esamību konstatē izmeklēšana, ko izdara šajā nodaļā paredzētajā kārtībā.

...”

30.  Saskaņā ar 656.panta 1.punktu attaisnojoša sprieduma vai lēmuma par kriminālprocesa izbeigšanu jauna izskatīšana ir atļauta tikai likumā noteiktajā kriminālatbildības noilguma termiņa laikā un ne vēlāk kā vienu gadu no jaunatklāto apstākļu konstatēšanas dienas.

31.  Saskaņā ar 657.pantu tiesības atjaunot kriminālprocesu sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem ir prokuroram. Ja prokurors atsakās atjaunot kriminālprocesu sakarā ar jaunatklātiem apstākļiem, viņš par to pieņem motivētu lēmumu un paziņo par to pieteicējam, nosūtot viņam lēmuma kopiju un izskaidrojot tiesības 10 dienu laikā no saņemšanas brīža pārsūdzēt šo lēmumu amatā augstākam prokuroram, kura lēmums nav pārsūdzams.

2.  Piemērojamās Prokuratūras likuma daļas

32.  16.pants paredz šo:

„(1) Prokurors, saņēmis informāciju par likuma pārkāpumu, likumā noteiktajā kārtībā izdara pārbaudi, ja:

i) informācijā ir ziņas par noziegumu;

...

(2) Prokuroram ir pienākums veikt nepieciešamos pasākumus personu un valsts tiesību un likumīgo interešu aizsardzībai, ja:

i) ģenerālprokurors vai virsprokurori atzīst šādas pārbaudes nepieciešamību; ...

ii) šāds pienākums ir noteikts citos likumos ...

(3) Prokurors izdara pārbaudi arī tad, ja ir saņemts iesniegums no personas par tās tiesību vai likumīgo interešu pārkāpumu, turklāt šis iesniegums jau ir izskatīts kompetentā valsts institūcijā un ir saņemts tās atteikums novērst iesniegumā minēto likuma pārkāpumu vai likumā noteiktajā termiņā vispār nav sniegta atbilde. ...”

33.  17.pants nosaka prokurora pilnvaras, veicot iesnieguma pārbaudi:

“(1) Prokuroram, likumā noteiktajā kārtībā veicot iesnieguma pārbaudi, ir tiesības:

i) pieprasīt un saņemt no valsts pārvaldes institūcijām ... normatīvos aktus, dokumentus un citu informāciju, kā arī netraucēti ieiet šo institūciju telpās;

ii) uzdot ... iestāžu un organizāciju vadītājiem un citām amatpersonām veikt pārbaudes, revīzijas un ekspertīzes un iesniegt atzinumus, kā arī sniegt speciālistu palīdzību prokurora veiktajās pārbaudēs;

iii) uzaicināt personu un saņemt no tās paskaidrojumu par likuma pārkāpumu...

(2) Prokuroram, konstatējot likuma pārkāpumu, atbilstoši tā raksturam ir pienākums:

...

iii) iesniegt prasības pieteikumu tiesā;

iv) uzsākt kriminālprocesu; vai

v) ierosināt izskatīt jautājumu par saukšanu pie administratīvās vai disciplinārās atbildības.”

B. Vīnes konvencija par starptautisko līgumu tiesībām (1969)

34.  Vīnes konvencijas par starptautisko līgumu tiesībām, kura stājās spēkā 1980.gada 27.janvārī, 27.pants paredz:

Nacionālo tiesību normu un līguma ievērošana

„Dalībnieks nevar atsaukties uz nacionālo tiesību normu prasībām, lai attaisnotu līguma neizpildi. Šis noteikums neietekmē 46.panta noteikumus.”

C. Piemērojamie Eiropas Padomes dokumenti

35.  Eiropas Padomes Ministru komitejas 2000.gada Rekomendācija Nr. R(2000)2 „Par atsevišķu lietu pārskatīšanu vai izskatīšanu no jauna nacionālajā līmenī pēc pieņemtajiem Eiropas Cilvēktiesību tiesas spriedumiem” paredz šo:

„Ministru komiteja saskaņā ar Eiropas Padomes Statūtu 15.panta b) apakšpunkta nosacījumiem,

Ņemot vērā to, ka Eiropas Padomes mērķis ir panākt ciešāku savienību starp tās dalībvalstīm;

Ņemot vērā Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvenciju (turpmāk tekstā - Konvencija);

Atzīmējot, ka saskaņā ar Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas (turpmāk tekstā - Konvencija) 46.pantu dalībvalstis ir atzinušas saistības ievērot Eiropas Cilvēktiesību tiesas („Tiesa”) galīgo spriedumu jebkurā lietā, kurā tās ir puse, un ka Ministru komiteja uzrauga tā izpildi;

Ņemot vērā to, ka konkrētos apstākļos iepriekš minētais pienākums var ietvert tādu pasākumu pieņemšanu, izņemot tikai saskaņā ar Konvencijas 41.pantu Tiesas piešķirto atlīdzību un/vai vispārējos pasākumus, kas nodrošina to, ka cietusī puse, cik vien iespējams, atrodas tādā pašā situācijā, kādā tā bija pirms Konvencijas pārkāpuma (*restitutio in integrum*) (atjaunošana iepriekšējā veidā);

Atzīmējot, ka valsts-atbildētājas kompetentajām iestādēm ir jāizlemj, kādi ir vispiemērotākie pasākumi, lai panāktu *restitutio in integrum,* ņemot vērāsaskaņā ar nacionālo tiesību sistēmu pieejamos līdzekļus;

Ņemot vērā, ka tomēr Ministru komitejas īstenotā Tiesas spriedumu izpildes uzraudzība parāda, ka izņēmuma gadījumos lietas atkārtota izskatīšana vai procesa atjaunošana ir bijis visefektīvākais, ja ne vienīgais līdzeklis *restitutio in integrum* panākšanai;

I. Aicina līgumslēdzējas puses, ņemot vērā šos apsvērumus, nodrošināt, lai nacionālā līmenī pastāv atbilstošas iespējas cik vien iespējams panākt *restitutio in integrum*;

II.  Mudina Līgumslēdzējas puses, jo īpaši, pārbaudīt savas nacionālās tiesību sistēmas ar mērķi nodrošināt to, ka pastāv pietiekamas lietas atkārtotas izskatīšanas, tai skaitā procesa atjaunošanas, iespējas instancēs, kur Tiesa ir konstatējusi Konvencijas pārkāpumu, jo īpaši, ja:

i. cietusī puse turpina ciest ļoti nopietnas negatīvas sekas lietas nacionālā lēmuma iznākuma dēļ, kas netiek pienācīgi novērsts ar taisnīgu atlīdzību un nevar tikt novērsts savādāk kā ar lietas atkārtotu izskatīšanu vai atjaunošanu, un

ii.  Tiesas spriedums liek secināt, ka

a. apstrīdētais nacionālais lēmums pēc būtības ir pretrunā Konvencijai, vai

b. konstatētais pārkāpums balstās uz procesuālām kļūdām vai tik nopietnām nepilnībām, ka tiek nopietni apšaubīts iekšzemes tiesvedības, par kuru ir iesniegta sūdzība, iznākums.”

36.  Paskaidrojošais memorands Ministru komitejas rekomendācijai Nr. R (2000) 2, cita starpā, ietver šādus komentārus:

„...10.  Konvencijas iestāžu prakse ir pierādījusi, ka, galvenokārt, krimināltiesību jomā vislielākā nozīme ir lietas atkārtotai izskatīšanai, tai skaitā tiesvedības atjaunošanai. Tomēr rekomendācija neaprobežojas tikai ar krimināltiesībām, bet ietver jebkuru lietu kategoriju, jo īpaši tās, kas atbilst i) un ii) apakšpunktā uzskaitītajiem kritērijiem. Šo papildu kritēriju mērķis ir noteikt tās izņēmuma situācijas, kurās indivīdu tiesību nodrošināšanas un Tiesas spriedumu efektīvas īstenošanas mērķis prevalē pār *res judicata* doktrīnā esošajiem principiem, jo īpaši tiesiskās noteiktības principu, neskatoties uz šo principu neapstrīdamo nozīmi.

11.  i) apakšpunkts ir paredzēts attiecībā uz situāciju, kad cietusī puse turpina piedzīvot ļoti smagas negatīvas sekas, ko nav iespējams atlīdzināt tikai ar kompensāciju, nacionālo tiesas procesu iznākuma dēļ. Tas, jo īpaši, attiecas uz personām, kurām ir piespriests ilgstošs cietumsods un kuras joprojām atrodas ieslodzījumā, kad Konvencijas iestādes izskata „lietu”. ...

... Situāciju piemēri, kuru mērķis saskaņā ar b) punktu ir, kad cietušai pusei nav laika un iespējas sagatavot savu aizstāvību kriminālprocesā, kad pārliecība ir balstīta uz paziņojumiem, kas iegūti spīdzināšanas vai ...”

JURIDISKAIS ASPEKTS

I. IESPĒJAMAIS KONVENCIJAS 3.UN 13.PANTA PĀRKĀPUMS

37.  Iesniedzējs sūdzējās, ka, neskatoties uz to, ka Tiesa savā 2009.gada 10.februāra lēmumā lietā *Jeronovičs pret Latviju* (Nr. 547/02) ir pieņēmusi Valdības vienpusējo deklarāciju, kurā Valdība ir atzinusi vairākus iesniedzēja ar Konvenciju aizsargāto tiesību pārkāpumus, tai skaitā slikto izturēšanos pret viņu no policijas darbinieku puses, prokuratūra šajā sakarā ir noraidījusi divu kriminālprocesu atjaunošanu. Šis atteikums liedza iesniedzējam jebkādu tiesisku aizsardzību saistībā ar viņa apgalvojumiem Konvencijas 3. un 13 panta kontekstā, kas nosaka šādi:

3. pants

„Nevienu nedrīkst spīdzināt vai cietsirdīgi vai pazemojoši ar viņu apieties vai sodīt.”

13. pants

„Ikvienam, kura tiesības un brīvības, kas noteiktas [šajā] Konvencijā, ir pārkāptas, ir tiesības uz efektīvu aizsardzību no valsts institūciju puses, neskatoties uz to, ka pārkāpumu ir izdarījušas personas, pildot publiskos dienesta pienākumus.”

A. Tiesas lietas izskatīšanas tvērums

38.  Tiesa sākumā atzīmē, ka savos apsvērumos iesniedzējs sūdzējās arī par iestāžu atteikumu atjaunot kriminālprocesu, kura rezultātā viņš tika notiesāts. Valdība arī minēja šo jautājumu savos apsvērumos. Tomēr iesniedzēja sūdzība tika noraidīta ar Tiesas 2012.gada 9.oktobra lēmumu (skatīt iepriekš 4. rindkopu).

Tādēļ Tiesa vērtēs tikai tos faktus, kuri attiecas uz iesniedzēja sūdzībām atbilstoši Konvencijas 3. un 13.pantam attiecībā uz nacionālo iestāžu atteikumu atjaunot kriminālprocesu par iesniedzēja apgalvojumiem par sliktu izturēšanos no policijas darbinieku puses.

B. Pieņemamība

39.  Tiesa atzīmē, ka Valdība izvirzīja vairākus iebildumus par šī iesnieguma pieņemamību. Valdība apgalvoja, ka iesniedzēja sūdzības neatbilda Tiesas jurisdikcijai *ratione materiae* Konvencijas izpratnē; ka iesniedzējs nav izmantojis ar nacionālajiem tiesību aktiem pieejamos tiesību aizsardzības līdzekļus; ka viņš nav iesniedzis Tiesai iesniegumu sešu mēnešu laikā, kā to paredz Konvencijas 35.panta 1.punkts; un ka viņam nebija cietušā statuss.

1.  Pušu argumenti

(a) Valdība

(i) Sūdzību atbilstība Konvencijai

40.  Valdība apgalvoja, ka iesniedzēja sūdzības neatbilst Tiesas jurisdikcijai *ratione materiae* Konvencijas izpratnē, jo Konvencija nepiešķir tiesības apsūdzēt vai notiesāt trešo personu par noziedzīga nodarījuma izdarīšanu, un negarantē tiesības panākt izbeigta kriminālprocesa atjaunošanu. Jebkāda pretēja interpretācija būtu pretrunā tiesiskās noteiktības un subsidiaritātes principiem.

41.   Valdības ieskatā, Konvencijas 3.panta procesuālais aspekts neprasa tiesvedības atjaunošanu, ja Tiesa ir konstatējusi šī panta pārkāpumu. Konkrētajā lietā, pretēji lietai *Cēsnieks pret Latviju* ((lēmums), Nr. 9278/06, 2012.gada 6.marts), nerodas jautājums par sliktās izturēšanās pret iesniedzēju ietekmi uz pret viņu ierosinātā kriminālprocesa taisnīgumu, jo iesniedzēja sūdzība saskaņā ar Konvencijas 6.pantu tika atzīta par nepieņemamu izskatīšanai.

42.  Valdība atzina, ka konkrētos apstākļos Tiesa ir norādījusi, ka lietas atkārtota izskatīšana vai tiesvedības atjaunošana radītu visefektīvāko, ja ne vienīgo, veidu, kā panākt *restitutio in integrum*.Tomēr, Valdība uzsvēra, ka vairums lietu, kurās Tiesa ir atzinusi, ka lietas atkārtota izskatīšana vai atjaunošana būtu piemērots tiesiskās aizsardzības veids ir saistītas ar tiesas procesiem, kas pārkāpa Konvencijas 6.panta prasības un kuri bija noteicošie konkrētajam iesniedzējam (Valdība atsaucās uz *Verein gegen Tierfabriken Schweiz (VgT) pret Šveici (Nr. 2)* [LP], Nr. 32772/02, 89.rindkopa, ECTK 2009, un *Davydov pret Krieviju*, Nr. 18967/07, 27. rindkopa, 2014.gada 30.oktobris). Valdība arī uzsvēra, ka atšķirībā no, piemēram, tikai kompensācijas piešķiršanas, tiesas procesa atjaunošana bija izņēmuma gadījumos izmantojams līdzeklis, ņemot vērā trešo pušu tiesības un *res judicata* principu.

Attiecībā uz krimināllietām Valdība arī uzsvēra, ka procesa atjaunošana varētu izrādīties problemātiska, ņemot vērā pagājušo laiku un tā rezultātā zaudētajiem pierādījumiem.

43.  Valdība uzskatīja, ka Ministru komitejas rekomendācija Nr. R (2000) 2 (skatīt iepriekš 35. rindkopu), lai gan nav tieši piemērojama šajā lietā, ietvēra nosacījumus, kas izklāsta pamatojumu tiesas procesa atjaunošanai un var tikt izmantota kā vadlīnijas šajā lietā. Tomēr attiecībā uz šī pasākuma izņēmuma raksturu un izņēmuma apstākļu neesamību konkrētajā lietā, Valdība secināja, ka iesniedzējam nevajadzētu atsaukties uz tiesībām atjaunot kriminālprocesu saistībā ar viņa sūdzībām par sliktu izturēšanos.

44.  Valdība turpmāk norādīja, ka tās pieņemtā vienpusējā deklarācija par iesniegumu Nr. 547/02 nav radījusi pienākumu atjaunot tiesas procesu pret policijas darbiniekiem. Nekas no vienpusējā deklarācijā norādītā neliecina par to, ka Valdība ir uzņēmusies pienākumu atjaunot izmeklēšanu. Turklāt Tiesas lēmums pats par sevi neprasīja, lai kriminālprocess pret policijas darbiniekiem tiktu atjaunots. Vienīgā Valdības vienpusējā deklarācijā piedāvātā atlīdzība iesniedzējam, ko Tiesa apstiprināja, bija kompensācijas izmaksa. Valdības deklarācijā bija skaidri norādīts, ka šis maksājums ietver galīgo lietas atrisinājumu.

45.  Turklāt Valdības deklarācija ir pilnībā apmierinājusi Tiesas kritērijus, kas noteikti lietā *Tahsin Acar pret Turciju* (sākotnējie iebildumi) [LP],Nr. 26307/95, 75.-77.rindkopa, ECTK 2003‑VI.

46.  Visbeidzot, Tiesas 2009.gada 10.februāra lēmums nerada pienākumu atjaunot kriminālprocesu pret policijas darbiniekiem, jo šo lēmumu nevar *per se* uzskatīt par jaunatklātu apstākli piemērojamo nacionālo tiesību aktu izpratnē, jo tas nesaturēja ne jaunus faktus, ne papildu pierādījumus, kas palīdzētu novērst izmeklēšanas trūkumus (skatīt iepriekš 29. un 31. rindkopu).

(ii) Apgalvojums par neizmantotajiem nacionālajiem tiesību aizsardzības līdzekļiem un sešu mēnešu noteikuma neievērošana

47.  Valdība apgalvoja, no vienas puses, ka iesniedzējs nav izmantojis visus viņam pieejamos nacionālos tiesību aizsardzības līdzekļus, jo viņš būtu varējis pieprasīt kompensāciju no vainīgajiem par sliktu izturēšanos, pamatojoties uz Civillikuma 1635. un 1779. pantu. Valdība apgalvoja, ka izbeigtais kriminālprocess nebija atkarīgs ne no kāda civilprocesa, jo kriminālprocesa iznākumam, lai gan tas būtu bijis būtisks, nebūtu izšķiroša ietekme uz civilprocesa iznākumu. Šajā sakarā Valdība atsaucās uz lietu *Y pret Latviju* (Nr. 61183/08, 71. rindkopa, 2014.gada 21.oktobris), kā arī uz nacionālo judikatūru, ieskaitot Rīgas apgabaltiesas 2012.gada 31.oktobra spriedumu, ar kuru sūdzības iesniedzējam tika piešķirta kompensācija par sliktu izturēšanos no policijas darbinieku puses aptuveni EUR 1 420 apmērā.

48.  No otras puses, iesniedzēja lūgums atjaunot procesu, pamatojoties uz Kriminālprocesa likuma 393. un 655.-657.pantu, nebija efektīvs tiesību aizsardzības līdzeklis un nevarēja tikt ņemts vērā, aprēķinot sešu mēnešu termiņu.

Precīzāk, atsaucoties uz Tiesas judikatūru, kā tas noteikts lietā *H. pret Islandi* ((lēmums) Nr. 29785/07, 2011.gada 27.septembris), Valdība apgalvoja, ka nacionālie tiesību akti, uz kuriem iesniedzējs atsaucās, tas ir Kriminālprocesa likuma 393. un 655.-657.pants, kaut gan kopumā paredzēja izbeigtas tiesvedības atjaunošanas juridisko pamatojumu, tomēr nebija piemērots iesniedzēja gadījumā, jo viņa lūgums atjaunot procesu bija balstīts uz šajā lietā pieņemto vienpusējo deklarāciju. Kriminālprocesa 393.pants bija nesaraujami saistīts ar 655.pantu, un 655.panta 2. punkta 3. apakšpunkts atsaucās uz „jaunatklātu apstākļu” definīciju, proti, tādiem apstākļiem, kuri, pieņemot nolēmumu, nav bijuši zināmi tiesai vai prokuroram un kas paši par sevi vai kopā ar agrāk konstatētajiem apstākļiem norāda, ka konkrētā persona nav vainīga vai izdarījusi vieglāku vai smagāku noziedzīgu nodarījumu nekā tas, par kuru tā notiesāta (skatīt iepriekš 29. rindkopu). Ne lietā Nr. 547/02 iesniegtā vienpusējā deklarācija, uz kuru iesniedzējs atsaucās kā uz pamatojumu izmeklēšanas atjaunošanai, ne Tiesas 2009.gada 10.februāra lēmums par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta nevar tikt uzskatīti par jaunatklātiem apstākļiem, jo tie nesatur nekādu jaunu informāciju vai faktus, kas būtu izmeklēšanai būtiski attiecībā uz slikto izturēšanos pret iesniedzēju, tas ir, kas spētu novērst izmeklēšanas trūkumus.

Tādēļ, ņemot vērā to, ka iesniedzējs iesniedza iesniegumu 2010.gada 26.jūlijā, tas ir, vairāk kā sešus mēnešus pēc apstrīdētā kriminālprocesa izbeigšanas, viņš nav ievērojis Konvencijas 35.pantā minēto sešu mēnešu nosacījumu.

(iii) Cietušā statusa zaudēšana

49.  Valdība norādīja, ka iesniedzējs vairs nevarēja apgalvot, ka viņš ir cietis no tiesību pārkāpumiem, kas ir paredzēti Konvencijas 3. un 13.pantā. Valdība norādīja, ka ar vienpusējo deklarāciju ir atzinusi minēto pantu pārkāpumus, ko Tiesa apstiprināja ar 2009.gada 10.februāra lēmumu, un ir izmaksājusi kompensāciju EUR 4 500 apmērā, tādējādi nodrošinot atbilstošu atlīdzību par vienpusējā deklarācijā atzītajiem pārkāpumiem.

(b) Iesniedzējs

(i) Sūdzību atbilstība Konvencijai

50.  Iesniedzējs norādīja, ka Latvijas Valdībai, neraugoties uz Konvencijas 3.pantā paredzēto tiesību pārkāpuma atzīšanu un kompensācijas izmaksu, bija pienākums novērst minēto pārkāpumu, ciktāl tas praksē bija iespējams. Tas, ka Konvencija neietvēra mehānismu lēmuma, ar kuru Tiesa svītroja iesniegumu no izskatāmo lietu saraksta, izpildes uzraudzībai (izņemot situācijas, kad lēmumā ir iekļauta tiesāšanas izdevumu izmaksa), nenozīmēja, ka Eiropas Padomei būtu jāatstāj lēmums par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta pēc vienpusējas deklarācijas apstiprināšanas bez jebkādas uzraudzības. Šādi būtu jāinterpretē Konvencijas 1., 19. un 32. pants un Konvencijas būtība kopumā. Uzskatīt, ka valstīm ir saistošs pienākums izbeigt Konvencijas pārkāpumu un atlīdzināt tā sekas tikai tad, ja Tiesa ir pasludinājusi spriedumu, un nevis gadījumos, kad valsts pati ir atzinusi iesniedzēja tiesību pārkāpumu ar vienpusējas deklarācijas palīdzību, būtu pretrunā Konvencijas būtībai. Valdība nevar brīvi izvēlēties, nodrošināt vai nenodrošināt tiesisko aizsardzību attiecībā uz iesniedzēja tiesību pārkāpumu.

51.  Ja Valdība iesniedza vienpusēju deklarāciju un Tiesa ņēma to vērā un svītroja sūdzības no izskatāmo lietu saraksta pretēji iesniedzēja vēlmei, tad Valdībai ir jāgarantē, ka tiks veikti individuālie pasākumi, lai novērstu iesniedzēja tiesību pārkāpumu. Savā vienpusējā deklarācijā Valdība ir apņēmusies „nodrošināt efektīvu tiesību aizsardzību”.

Kriminālprocesa atjaunošana lietā Nr. 50207598 par sliktu izturēšanos pret iesniedzēju no policijas darbinieku puses bija vienīgais tiesību aizsardzības līdzeklis, kas izlabo pieņemto lēmumu par kriminālprocesa izbeigšanu attiecībā uz konkrētajiem policijas darbiniekiem, atzīst policijas darbinieku atbildību un nodrošina viņu sodīšanu.

52.  Iesniedzējs atsaucās arī uz šādu teikumu Tiesas 2009.gada 10.februāra lēmumā, ar kuru tiek svītrotas iesniedzēja sūdzības par sliktu izturēšanos un efektīvas izmeklēšanas trūkumu, 54.rindkopā (iesniegums Nr. 547/02): „Šis lēmums neietekmē iesniedzēja iespēju īstenot kādu citu pieejamu tiesību aizsardzības līdzekli, lai saņemtu atlīdzību” („*Cette décision ne préjuge en rien de la possibilité pour le requérant d’exercer, le cas échéant, d’autres recours afin d’obtenir réparation*”).

Viņš uzskatīja, ka lietā Nr. 547/02 iesniegtās vienpusējās deklarācijas formulējums deva Tiesai iemeslu uzskatīt, ka Valdība nodrošinās efektīvu aizsardzību ne tikai izmaksājot vienpusējā deklarācijā minēto naudas summu, bet arī efektīvi izmeklējot iesniedzēja sūdzības par sliktu izturēšanos pret viņu no policijas darbinieku puses. Ņemot vērā šo pieņēmumu, Tiesa neuzskatīja par nepieciešamu turpināt skatīt iesniegumu šajā daļā.

53.  Tiesas judikatūra saistībā ar valsts izvēli attiecībā uz līdzekļiem, ar kuriem tā pildīja savus pozitīvos pienākumus saskaņā ar Konvencijas 46.pantu, ir piemērojama *mutatis mutandis* valsts pienākumiem attiecībā uz lēmuma par svītrošanu no lietu saraksta izpildi pēc vienpusējās deklarācijas (iesniedzējs atsaucās uz lietām *Scozzari and Giunta pret Itāliju* [LP], Nr. 39221/98 un 41963/98, 249. rindkopa, ECTK 2000‑VIII; *Broniowski pret Poliju* [LP], Nr. 31443/96, 194. rindkopa, ECTK 2004‑V; *Assanidze pret Gruziju* [LP], Nr. 71503/01, 202.-203. rindkopa, ECTK 2004‑II; *Del Río Prada* *pret Spāniju* [LP], Nr. 42750/09, 138. rindkopa, ECTK 2013; *Fatullayev pret Azerbaidžānu*, Nr. 40984/07, 176.-177. rindkopa, 2010.gada 22.aprīlis; un *Oleksandr Volkov pret Ukrainu,* Nr. 21722/11, 208. rindkopa, ECTK 2013).

54.  Tas attiecas arī uz šo lietu, jo īpaši ņemot vērā to, ka Tiesa ir konstatējusi Konvencijas 3.panta pārkāpumu attiecībā uz līdzīgiem apgalvojumiem par sliktu izturēšanos un efektīvas izmeklēšanas trūkumu nacionālā līmenī, ko Tiesai iesniedza iesniedzēja līdzatbildētājs (iesniedzējs atsaucās uz lietu *Vovruško pret Latviju*, Nr. 11065/02, 2012.gada 11.decembris). 2011.gada 19.marta lēmums, ar kuru tika izbeigts kriminālprocess pret policijas darbiniekiem, attiecās gan uz iesniedzēju, gan uz Vovruško. Citi secinājumi nozīmētu atšķirīgu attieksmi pret iesniedzēju salīdzinot ar Vovruško, kaut gan viņi abi atradās līdzīgā situācijā saistībā ar sliktu izturēšanos pret viņiem un efektīvas izmeklēšanas trūkumu. Iesniedzējs šajā sakarā apgalvo, ka Tiesas sprieduma rezultātā attiecībā uz Vovruško iesniegto iesniegumu, Vovruško bija tiesīgs saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 655.panta 2.punkta 5.apakšpunktu lūgt atjaunot abus kriminālprocesus attiecībā uz policijas darbiniekiem par sliktu izturēšanos pret abiem iesniedzējiem.

55.  Kaut gan *restitutio in integrum* nav nepieciešams visās lietās, Latvijas Valdībai vajadzētu izvēlēties līdzekļus, kas būtu gan efektīvi, gan arī spētu atlīdzināt personai nodarīto kaitējumu. Valdībai būtu jāveic vispārēji un individuāli pasākumi, lai izbeigtu vienpusējā deklarācijā atzītos pārkāpumus. Tiesas uzdevums bija pārbaudīt, vai pārkāpuma būtība deva Valdībai-atbildētājai kādas izvēles iespējas izmantot citus līdzekļus, kas nav saistīti ar izmeklēšanas atjaunošanu attiecībā uz atbildīgajiem policijas darbiniekiem.

56.  Valdība nekad nav norādījusi, kas iesniedzēja sūdzību izmeklēšanai bija pieejami citi mehānismi.

57.  Kriminālprocesa likuma konkrētie panti, jo īpaši 655.pants, bija jāinterpretē tādā veidā, lai nodrošinātu kriminālprocesa atjaunošanu pēc Tiesas lēmuma par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, pamatojoties uz vienpusējo deklarāciju.

58.  Turklāt iesniedzējs apgalvoja, ka tiesiskās noteiktības princips nedrīkst liegt Valdībai atjaunot izmeklēšanu.

Latvijas iestādes nekad nav pārbaudījušas iesniedzēja sūdzību būtību, un tām nekad nav bijusi iespēja atrast pareizo līdzsvaru starp nepieciešamību nodrošināt *restitutio in integrum* un tiesiskās noteiktības prasību. Lai gan tiesiskās noteiktības pienākums var dominēt pār nepieciešamību nodrošināt *restitutio in integrum*, valstij tomēr bija pienākums atrast līdzsvaru starp šīm divām prasībām, izskatot iesniedzēja sūdzību atjaunot kriminālprocesu pret konkrētajiem policijas darbiniekiem.

59.  Jebkurā gadījumā Tiesa bija kompetenta izlemt, vai Valdības darbība vai bezdarbība ir uzskatāma par kādu Konvencijas pantu pārkāpumu. Atteikums izmeklēt iesniedzēja sūdzības ir radījis situāciju, kad Konvencijas 3.pantā nostiprinātais aizliegums praksē kļuva neefektīvs. Turklāt iesniedzēja sūdzība par to, ka viņam nebija pieejams efektīvs nacionālās iestādes tiesību aizsardzības līdzeklis, kas ļautu saņemt atlīdzību par tiesību pārkāpuma rezultātā izraisītajām sekām, ir jāizskata Konvencijas 13.panta kontekstā.

(ii) Iespējamā nacionālo tiesību aizsardzības līdzekļu neizsmelšana un sešu mēnešu nosacījuma neievērošana

60.  Iesniedzējs lūdza Tiesu noraidīt šos apgalvojumus.

Pirmkārt, iesniedzējs apgalvoja, ka viņš neprasa kompensāciju, bet drīzāk kriminālprocesa atjaunošanu saistībā ar slikto izturēšanos pret viņu no policijas darbinieku puses. Šajā sakarā viņš norādīja, ka kriminālprocesa atjaunošana bija vienīgais tiesību aizsardzības līdzeklis, kas var nodrošināt viņam iespēju konstatēt iesaistīto policijas darbinieku atbildību un sodīt tos. Turklāt viņš norādīja, ka Valdība nekad nav apgalvojusi, ka tai bija pieejams kāds cits mehānisms, kas ļautu izmeklēt viņa sūdzības.

Tādējādi viņš ir izsmēlis viņam teorētiski pieejamos tiesību aizsardzības līdzekļus, proti, lūgumu atjaunot kriminālprocesu saskaņā ar Kriminālprocesa 655. un 657. pantu. Tomēr šis tiesību aizsardzības līdzeklis ir izrādījies neefektīvs, ņemot vērā prokuratūras sniegto interpretāciju. Šajā sakarā viņš kritizēja formālo pieeju, noraidot viņa lūgumu par procesa atjaunošanu, un apgalvoja, ka Kriminālprocesa 655.panta 2.punkta 5.apakšpunkts būtu jāinterpretē, ņemot vērā Kriminālprocesa 655.panta 3.punktā ietverto vispārējo principu, kas tādējādi paredz kriminālprocesa atjaunošanu.

61.  Iesniedzējs apgalvoja, ka iepriekš minēto iemeslu dēļ situācija viņa gadījumā bija pilnīgi atšķirīga no iepriekš citētās lietas *H. pret Islandi*. Viņš atkārtoti uzsvēra, ka šajā lietā kriminālprocesa atjaunošana, pamatojoties uz Kriminālprocesa 655.-657. pantu, nebija uzskatāma par „tiesību aizsardzības līdzekli, kas nav obligāti jāizsmeļ” (viņš atsaucās uz lietu *Withey pret Apvienoto Karalisti* (lēmums), Nr. 59493/00, ECTK 2003‑X), taču faktiski tas izrādījās vienīgais viņam pieejamais tiesību aizsardzības līdzeklis, ar kuru saņemt atlīdzinājumu par Konvencijas 3.pantā paredzēto tiesību pārkāpumu.

62.  Tādējādi, šī iesnieguma izpratnē bija jāņem vērā iesniedzēja lūgums par kriminālprocesa atjaunošanu, kurš tika noraidīts ar 2010.gada 20.decembra galīgo lēmumu. Atbilstoši iesniedzēja minētajam, tādēļ viņa iesniegums tika iesniegts sešu mēnešu laikā, kā to prasa Konvencijas 35.pants.

(iii) Cietušā statusa zaudēšana

63.  Iesniedzējs apgalvoja, ka viņš cieta no Konvencijas 3. un 13.panta pārkāpuma, jo kompensācijas izmaksa, ko Valdība veica atbilstoši vienpusējai deklarācijai, neatspoguļo pietiekamu atlīdzinājumu par tajā atzītajiem pārkāpumiem. Viņam nekad nav ticis nodrošināts kāds individuāls tiesību aizsardzības līdzeklis par Konvencijas 3.pantā nostiprināto tiesību pārkāpumu, proti, viņa sūdzības izmeklēšana par slikto izturēšanos pret viņu no policijas darbinieku puses. Valdībai-atbildētājai tika prasīts izbeigt ar vienpusējo deklarāciju atzīto pārkāpumu un cik vien iespējams sniegt atlīdzinājumu par pārkāpuma rezultātā nodarīto. Tas ietvēra Konvencijas 13.panta prasību nodrošināt piemērotu procedūru nacionālajā tiesību sistēmā, kas ļauj cietušajiem prasīt un saņemt atlīdzinājumu par tiesību pārkāpuma sekām.

2.  Tiesas vērtējums

(a) Ievada piezīmes par Tiesas judikatūru un praksi par vienpusējām deklarācijām

64.  Tiesa atgādina vērā apsvērumus, kas tiek ņemti vērā, lemjot par to, vai svītrot lietu vai kādu tās daļu saskaņā ar Konvencijas 37.panta 1.punkta c) apakšpunktu, pamatojoties uz vienpusēju deklarāciju. Tie ir: izteikto sūdzību būtība, Valdības-atbildētājas veikto pasākumu būtība un apjoms Tiesas pasludināto spriedumu izpildes kontekstā kādā no iepriekš minētajām lietām un šo pasākumu ietekme uz konkrēto lietu; vienpusējo deklarāciju saturošo saistību būtība, jo īpaši Konvencijas pārkāpuma atzīšana un atbilstošas kompensācijas samaksa par šādu pārkāpumu; attiecīgās vai „skaidras un plašas” judikatūras esamība šajā sakarā, citiem vārdiem sakot, vai izvirzītie jautājumi ir salīdzināmi ar Tiesas jau noteiktajiem iepriekšējās lietās; un veids, kādā Valdība taisās nodrošināt atlīdzību iesniedzējam un vai tas dod iespēju mazināt iespējamā pārkāpuma ietekmi (skatīt *Tahsin Acar*, citēts iepriekš, 75.-77.rindkopa).

Ja Tiesa ir apmierināta ar atbildēm uz iepriekš minētajiem jautājumiem, tad tā pārbauda, vai ir ievēroti Konvencijas 37.panta 1.punkta c) apakšpunktā un 1. pantā noslēgumā minētie noteikumi (tas būtu, ka tai vairs nav pamata turpināt izskatīt iesniegumu vai konkrēto daļu, un cilvēktiesību ievērošana neprasa tai turpināt tās izskatīšanu). Ja šie noteikumi ir ievēroti, tad Tiesa pieņem lēmumu svītrot lietu vai attiecīgo daļu no tās izskatāmo lietu saraksta.

Šim nolūkam Tiesa rūpīgi pārbauda Valdības vienpusējā deklarācijā minētās saistības (skatīt *Tahsin Acar*, citēts iepriekš, 76.-79. un 83.-85.rindkopa) un, ja ir nepieciešams, interpretē šo saistību apjomu, ievērojot tās judikatūru (skatīt iesnieguma par valsts pienākumiem Konvencijas 2. panta kontekstā, *Žarković un citi pret Horvātiju* (lēmums), Nr. 75187/12, 2015.gada 9.jūnijs).

65.  Dažos gadījumos Tiesa nosprieda, ka tās lēmums par svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta neietekmē iesniedzēja tiesības izmantot citus nacionālajā līmenī pieejamos tiesību aizsardzības līdzekļus, lai saņemtu atlīdzinājumu (skatīt, piemēram, lieta *Josipović pret Serbiju* (lēmums), Nr. 18369/07, 2008.gada 4.marts; Ž*arskis pret Latviju* (lēmums), Nr. 33695/03, 38. rindkopa, 2009. gada 17.marts; un *Ielcean pret Rumāniju* (lēmums), Nr. 76048/11, 2014.gada 7.oktobris). Citos gadījumos Tiesa pat norādīja uz nacionālajām tiesību normām, kas ļautu iesniedzējam pieprasīt nacionālo procesu atjaunošanu (skatīt *Sroka pret Poliju* (lēmums), Nr. 42801/07, 2012.gada 6.marts).

66.  Nesen izskatītajā lietā *Žarković un citi* (citēts iepriekš) Tiesa apgalvoja, ka tās lēmums svītrot no izskatāmo lietu saraksta sūdzības Konvencijas 2. un 14.panta kontekstā (par efektīvas izmeklēšanas trūkumu lietā par personas nonāvēšanu)pēc vienpusējās deklarācijas iesniegšanas neietekmēja „Valdības turpmāko pienākumu veikt izmeklēšanu atbilstoši Konvencijas prasībām”.

67.  Pat pēc tam, kad Tiesa apstiprināja vienpusējo deklarāciju un nolēma svītrot iesniegumu (vai tā daļu) no izskatāmo lietu saraksta, Tiesa paturēja tiesības turpināt skatīt iesniegumu (vai attiecīgu iesnieguma daļu) un atjaunot to izskatāmo lietu sarakstā, kā to paredz Konvencijas 37.panta 2.punkts un Tiesas reglamenta 43.punkta 5.daļa (iepriekš 44.punkta 5.daļa) (skatīt no citiem avotiem iepriekš citēto *Josipović* lietu). Tādēļ tā nav neierasta prakse, ka Tiesa norāda lēmuma par iesnieguma svītrošanu no lietu saraksta nobeigumā, ka tā var lemt atjaunot iesniegumu (vai tā daļu) savā izskatāmo lietu sarakstā gadījumā, ja Valdība neievēro vienpusējās deklarācijas noteikumus, kā tos ir apstiprinājusi Tiesa (skatīt no citiem neseniem avotiem *Canbek pret Turciju* (lēmums.), Nr. 5286/10, 2015.gada 13.janvāris; *Schulz pret Vāciju* (lēmums), Nr. 4800/12, 2015.gada 31.marts; *Bonomo un citi pret Itāliju* (lēmums), Nr. 17634/11 un 164 citi iesniegumi, 2015.gada 9.aprīlis; un *Jehovas liecinieku apvienība un citi pret Gruziju* (lēmums), Nr. 72874/01, 2015.gada 21.aprīlis).

68.  Īstenojot šādas tiesības, Tiesa ne tikai veic rūpīgu vairāku Valdību deklarācijā, ko tā ir apstiprinājusi lēmumā par svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, minēto saistību tvēruma un apmēra izskatīšanu, bet arī paredz iespēju pārbaudīt Valdības darbības atbilstību tās saistībām.

Līdz šim Tiesa ir atjaunojusi vienu lietu savā izskatāmo lietu sarakstā pēc lēmuma par svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, kas tika pieņemts vienpusējās deklarācijas kontekstā. Lietā *Aleksentseva un citi pret Krieviju* (Nr. 75025/01, 75026/01, 75028/01, 75029/01, 75031/01, 75033/01, 75034/01, 75036/01, 76386/01, 77049/01, 77051/01, 77052/01, 77053/01, 3999/02, 5314/02, 5384/02, 5388/02, 5419/02 un 8192/02, 2003.gada 4.septembra, 2006.gada 23.marta lēmumi, un 2008.gada 17.janvāra spriedums, 14.-17. rindkopa), Tiesa nolēma atjaunot iesniedzēju lietu, pamatojoties uz to, ka Valdības vienpusējā deklarācija, kuru Tiesa bija apstiprinājusi savā 2003.gada 4.septembra lēmumā par svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, bija ar nosacījumu, proti, kompensācijas izmaksa bija pakļauta nosacījumam par iesnieguma atsaukšanu. Tā kā iesniedzēji nebija atsaukuši savus iesniegumus, Valdība atteicās izmaksāt tās deklarācijā minēto kompensāciju. 2006.gada 2.martā Tiesa konstatēja, ka Valdības neizmaksātā kompensācija radīja izņēmuma apstākļus, kas pamatoja iesniegumu atjaunošanu Tiesas izskatāmo lietu sarakstā.

69.  No tā izriet, ka Valdības vienpusējā deklarācija var tikt divas reizes pakļauta Tiesas kontrolei. Vispirms pirms lēmuma pieņemšanas par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta Tiesa pārbauda vienpusējā deklarācijā iekļauto saistību būtību, kompensācijas atbilstību un vai cilvēktiesību ievērošana prasa turpināt tās lietas izskatīšanu saskaņā ar iepriekš minētajiem kritērijiem (skatīt iepriekš 64. rindkopu). Otrkārt, pēc lēmuma par svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta Tiesu var lūgt uzraudzīt Valdības saistību izpildi un pārbaudīt, vai pastāv kādi „izņēmuma apstākļi” (Tiesas reglamenta 43.punkta 5.daļa), kas pamato iesnieguma (vai tā daļas) atjaunošanu izskatāmo lietu sarakstā.

70.  Uzraugot Valdības saistību īstenošanu, Tiesa ir tiesīga interpretēt gan vienpusējās deklarācijas, gan tās pašas lēmuma par svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta noteikumus.

71.  Tomēr šajā lietā Tiesai vispirms ir jāizskata Valdības sākotnējie iebildumi.

(b) Sākotnējie iebildumi

(i) Iebildums, ka iesniedzējs ir zaudējis cietušā statusu

72.  Tiesa sākumā atzīmē, ka šajā lietā iesniedzējs sūdzējās par Konvencijas 3. un 13.panta pārkāpumu, atšķirībā no tā, par ko viņš bija sūdzējies iesniegumā Nr.547/02 un kas bija ietverts Valdības vienpusējā deklarācijā. Viņš sūdzējās, ka, neskatoties uz to, ka Valdība izmaksāja vienpusējā deklarācijā minēto summu, viņa tiesības uz efektīvu izmeklēšanu saistībā ar slikto izturēšanos pret viņu tikušas pārkāptas, jo Valdība, pēc Tiesas lēmuma par svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta pieņemšanas atteicās atjaunot izbeigto procesu.

Tādējādi rodas jautājums, vai šīs sūdzības, kaut gan saistītas ar Tiesas 2009.gada 10.februāra lēmumā par svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta izskatīto faktisko situāciju, atšķiras un neizriet no šīs situācijas.

73.  Šajā sakarā Tiesa uzskata, ka šajā lietā nav strīda par to, ka pēc Tiesas 2009.gada 10.februāra lēmuma pieņemšanas nav veikta izmeklēšana par slikto izturēšanos pret iesniedzēju. Jautājums, vai iesniedzējs patiesībā bija cietis no Konvencijā paredzēto tiesību pārkāpuma, ņemot vērā Valdības atteikumu atjaunot izbeigtos kriminālprocesus, paredz noteikt, vai Valdībai bija pienākums to darīt, pamatojoties uz tās vienpusējo deklarāciju vai Tiesas lēmumu par svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, vai kādu citu iemeslu.

Tā kā šis jautājums ir nesaraujami saistīts ar iesniedzēja sūdzības būtību, Tiesa pievieno Valdības iebildumu par iesniedzēja cietušā statusu lietas izskatīšanai pēc būtības.

(ii) Iebildumi, ka iesniedzējs neizsmēla nacionālos tiesību aizsardzības līdzekļus un neievēroja sešu mēnešu nosacījumu

74.  Konvencijas 35.panta 1.punktā paredzētā sešu mēnešu noteikuma mērķis ir veicināt tiesisko noteiktību un nodrošināt, lai lietas, kurās rodas ar Konvenciju saistītie jautājumi, tiek izskatītas saprātīgā laikā. Tas aizsargā iestādes un citas iesaistītās personas no neskaidrības, kas ir saistīta ar lietas izskatīšanu ilgstošā laika periodā (skatīt *Mocanu un citi pret Rumāniju* [LP], Nr. 10865/09, 45886/07 un 32431/08, 258.rindkopa, ECTK 2014 (izvilkumi)). Visbeidzot, tā nodrošina, cik vien ir iespējams, lai lietas tiktu izskatītas neilgi pēc iesniegšanas, un kamēr laika dēļ nav sarežģīti noskaidrot attiecīgos faktus un nav gandrīz neiespējami nodrošināt taisnīgu konkrētā jautājuma izskatīšanu (skatīt *Kelly pret Apvienoto Karalisti*, Nr. 10626/83, Komisijas 1985.gada 7.maija lēmums, Lēmumi un ziņojumi (LZ) 42, 205. lpp; *Baybora un citi pret Kipru* (lēmums), Nr. 77116/01, 2002.gada 22.oktobris; *Denisov pret Krieviju* (lēmums), Nr. 33408/03, 2004.gada 6.maijs; un *Williams pret* *Apvienoto Karalisti* (lēmums) Nr. 32567/06, 2009.gada 17.februāris).

75.  Novērtējot, vai iesniedzējs ir ievērojis Konvencijas 35.panta 1.punktu, ir svarīgi atcerēties, ka šajā pantā iekļautās prasības par nacionālo tiesību aizsardzības līdzekļu izsmelšanu un sešu mēnešu termiņš ir savstarpēji cieši saistīti (skatīt *Galstyan pret Armēniju* Nr. 26986/03, 39. rindkopa, 2007.gada 15.novembris, un *Williams* lietu, kas citēta iepriekš).

Tādējādi, ja iesniedzējam nav pieejami efektīvi tiesību aizsardzības līdzekļi, tad termiņš beidzas sešus mēnešus pēc to darbību vai pasākumu dienas, par kuru viņš vai viņa ir iesnieguši sūdzību (skatīt *Hazar un citi pret Turciju* (lēmums), Nr. 62566/00 un nākamie, 2002.gada 10.janvāris). Tomēr izņēmuma gadījumos var tikt piemēroti īpaši apsvērumi, ja iesniedzējs vispirms pats izmanto nacionālos tiesību aizsardzības līdzekļus un vēlāk uzzina, vai viņam būtu vajadzējis uzzināt par apstākļiem, kas padara šo tiesību aizsardzības līdzekli par neefektīvu. Šādā situācijā sešu mēnešu termiņu var rēķināt no laika, kad iesniedzējs uzzina vai viņam vajadzēja uzzināt par šiem apstākļiem (skatīt, no citiem avotiem, *Bulut un Yavuz pret Turciju*, (lēmums) Nr. 73065/01, 2002.gada 28.maijs; *Younger pret Apvienoto Karalisti* (lēmums), Nr. 57420/00, ECTK 2003-I; *Volokhy pret Ukrainu*, Nr. 23543/02, 37. rindkopa, 2006.gada 2.novembris; un *Varnava un citi pret Turciju* [LP], Nr. 16064/90, 16065/90, 16066/90, 16068/90, 16069/90, 16070/90, 16071/90, 16072/90 un 16073/90, 157.rindkopa, ECTK 2009). Tiesību aizsardzības līdzekļu izmantošanu, kas neatbilst Konvencijas 35.panta 1.punkta prasībām, Tiesa, noteicot „galīgā lēmuma” datumu vai aprēķinātu sākuma punktu esošajam sešu mēnešu noteikumam, vērā neņems (skatīt *Prystavska pret Ukrainu* (lēmums), Nr. 21287/02, 2002.gada 17.decembris; *Sapeyan pret Armēniju*, Nr. 35738/03, 21. rindkopa, 2009.gada 13.janvāris; un *Tucka pret Apvienoto Karalisti (Nr. 1)* (lēmums), Nr. 34586/10, 14. rindkopa, 2010.gada 18.janvāris).

No tā izriet, ka, ja iesniedzējs ir izmantojis tiesību aizsardzības līdzekli, kas ir uzskatāms par neefektīvu, tā pārsūdzības rezultātā pieņemto lēmumu nevar ņemt vērā sešu mēnešu termiņa aprēķināšanai (skatīt, piemēram, *Musayeva un citi pret Krieviju* (lēmums), Nr. 74239/01, 2006.gada 1.jūnijs, un *Rezgui pret Franciju* (lēmums), Nr. 49859/99, ECTK 2000-XI).

76.  Lemjot par to, vai iesniedzējs ir ievērojis pienākumu izsmelt nacionālos tiesību aizsardzības līdzekļus attiecībā uz konkrētajiem lietas apstākļiem, Tiesai vispirms ir jākonstatē valsts-atbildētājas iestāžu darbības, par kurām iesniedzējs ir sūdzējies (skatīt *Haralambie pret Rumāniju*, Nr. 21737/03, 70. rindkopa, 2009.gada 27.oktobris). Šajā sakarā Tiesa ir nospriedusi, ka valsts amatpersonu nelikumīga spēka izmantošanas jomā - un ne tikai vainas, nolaidības vai nevērības dēļ - civilprocess vai administratīvais process lietās, kuru mērķis ir tikai piešķirt zaudējumu atlīdzību, nevis noteikt un sodīt atbildīgās personas, nebija atbilstoši un efektīvi tiesību aizsardzības līdzekļi, kas spēj nodrošināt tiesisko aizsardzību attiecībā uz sūdzībām, kas balstītas uz Konvencijas 2. un 3.panta materiālo aspektu (skatīt, *cita starpā*, *Yaşa pret Turciju*, 1998.gada 2.septembris, 74. rindkopa, *Ziņojums par spriedumiem un lēmumiem* 1998‑VI,un *Mocanu un citi*, citēts iepriekš, 227. rindkopa).

77.  Līgumslēdzējas valstu pienākums Konvencijas 2. un 3.panta kontekstā ir veikt vardarbības gadījumu izmeklēšanu, kas ļautu noteikt un sodīt atbildīgās personas, var būt iluzors, ja attiecībā uz šīm sūdzībām iesniedzējam bija jāuzsāk process, kura rezultātā var tikt atlīdzināti tikai nodarītie zaudējumi (skatīt *Mocanu un citi,* citēts iepriekš, 234. rindkopa).

78.  Tādēļ Tiesa izskatīs Valdības iebildumus iesniedzēja norādītās sūdzības kontekstā.

Tiesa atzīmē, ka šī lieta attiecas uz iesniedzēja lūgumu atjaunot kriminālprocesu par sliktu izturēšanos pret viņu no policijas darbinieku puses. Iesniedzējs apgalvo, ka, ņemot vērā Valdības atzīto slikto izturēšanos pret viņu pēc nacionālā kriminālprocesa izbeigšanas, viņam bija tiesības saskaņā ar Konvencijas 3. un 13.pantu uz efektīvu izmeklēšanu attiecībā uz slikto izturēšanos, un ka vienīgais viņam pieejamais tiesību aizsardzības līdzeklis šajā sakarā bija izbeigtā kriminālprocesa atjaunošana, pamatojoties uz Kriminālprocesa likuma 655.-657. panta nosacījumiem.

79.  Tiesa uzskata, ka jautājums par to, vai iesniedzējs ir izsmēlis visus efektīvos tiesību aizsardzības līdzekļus, pieprasot atjaunot izbeigto kriminālprocesu, pamatojoties uz iepriekšminētajiem nacionālajām tiesību normām, un jautājums, vai viņš ir ievērojis sešu mēnešu termiņa noteikumu, ir cieši saistīti ar šī tiesību aizsardzības līdzekļa efektivitāti un tādēļ arī ar sūdzību būtību. Tādēļ Tiesa pievieno šos iebildumus lietas izskatīšanai pēc būtības.

(iii) Iebildums, ka šī sūdzība neatbilst Tiesas ratione materiae jurisdikcijai

80.  Jautājumi par to, vai iesniedzējs bija cietis no tiesību pārkāpuma, ņemot vērā Valdības atteikumu atjaunot izbeigto kriminālprocesu, vai viņš izsmēla visus efektīvos tiesību aizsardzības līdzekļus, pieprasot atjaunot izbeigto kriminālprocesu, pamatojoties uz iepriekš minētajiem nacionālajām tiesību normām, un vai viņš ievēroja sešu mēnešu termiņa noteikumu, ir saistīti ar plašāku jautājumu, ko Valdība minēja sākotnējos iebildumos par Tiesas *ratione materiae* jurisdikciju attiecībā uz to, ka iesniedzējs nevar pieprasīt tiesības saskaņā ar Konvenciju atjaunot izbeigto kriminālprocesu. Šis jautājums ir cieši saistīts ar šī tiesību aizsardzības līdzekļa efektivitāti un tādēļ arī ar iesniedzēja sūdzībām pēc būtības. Attiecīgi, Tiesa pievieno šo iebildumu lietas izskatīšanai pēc būtības.

3.  Provizoriskie secinājumi par Valdības sākotnējiem iebildumiem

81.  Iepriekš minēto iemeslu dēļ Tiesa uzskata, ka Valdības iebildumi ir tik cieši saistīti ar iesniedzēja sūdzību būtību, ka tie būtu jāpievieno lietas izskatīšanai pēc būtības. Līdz ar to sūdzības nevar tikt atzītas par nepieņemamām izskatīšanai iepriekš minēto iemeslu dēļ.

82.   Turklāt Tiesa uzskata, ka šīs sūdzības nav acīmredzami nepamatotas Konvencijas 35.panta 3.punkta a) apakšpunkta izpratnē. Nav konstatēts neviens cits iemesls, lai atzītu tās par nepieņemamām izskatīšanai, līdz ar to tās ir atzīstamas par pieņemamām.

C. Sūdzības būtība

1.  Pušu apgalvojumi un trešās puses iesaistīšanās lietā

(a) Valdība

83.  Valdība atkārtoja apgalvojumu (skatīt iepriekš 40. līdz 46. rindkopu) par to, ka ne Konvencijas 3. pants, ne kāds cits pants neparedz nekādu pienākumu atjaunot nacionālo kriminālprocesu ikvienā gadījumā, ja tika konstatēts Konvencijas pārkāpums. Katras atsevišķās lietas konkrētie fakti nosaka, vai ir nepieciešama *restitutio in integrum* vajadzība atjaunot kriminālprocesu un vai šī vajadzība ir noteicoša pār tiesiskās noteiktības principu. Valdība arī uzsvēra, ka iesniedzējs acīmredzami nav spējis atspoguļot „ļoti nopietno seku” būtību, ko viņš, iespējams, turpināja ciest neefektīvas izmeklēšanas par slikto izturēšanos pret viņu rezultātā. Lai gan kriminālprocesa izbeigšana pret policijas darbiniekiem ir radījusi iesniedzējam zināmu vilšanos, tā nav radījusi viņam nopietnas sekas. Šajā sakarā Valdība apgalvoja, ka šajā lietā, atšķirībā no iepriekš citētās Cēsnieka lietas, neradās jautājums par sliktās izturēšanās pret iesniedzēju ietekmi uz kriminālprocesa, kas nosaka pret viņu vērstās apsūdzības, taisnīgumu, jo Tiesa ir pasludinājusi sūdzību saskaņā ar Konvencijas 6.pantu par nepieņemamu izskatīšanai.

84.  Valdība arī atkārtoti norādīja, ka iemesls nacionālo iestāžu atteikumam atjaunot krimināllietu Nr. 50207598 nebija tāpēc, ka Valdības iesniegtajā un Tiesas apstiprinātajā vienpusējā deklarācijā ir konstatēts Konvencijas 3.panta pārkāpums, bet tāpēc, ka vienpusējā deklarācija nesaturēja un nevarēja saturēt nekādus jaunus faktus vai pierādījumus, ko varētu izmantot izmeklēšanā, lai novērstu trūkumus, kuru dēļ Valdība atzina Konvencijas 3.panta pārkāpumu.

85.  Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, Valdība lūdza Tiesu secināt, ka nav konstatējams Konvencijas 3.panta procesuālais aspekts, par ko iesniedzējs norāda savā sūdzībā.

86.  Attiecībā uz Konvencijas 13.pantu Valdība norādīja uz Tiesas iedibināto judikatūru, saskaņā ar kuru Konvencijas 13.pantā ietvertā prasība paredz, ka tiesību aizsardzības līdzeklim nacionālajos tiesību aktos jārisina Konvencijai atbilstošās „apstrīdamas prasības” būtība.

Valdība uzsvēra, ka iesniedzējam nebija „apstrīdama prasība” Konvencijas 3.panta izpratnē un līdz ar to Tiesai nebija iemesla tālāk izskatīt sūdzību atbilstoši Konvencijas 13.pantam.

Valdība apgalvoja, ka nav noticis Konvencijas 13.panta pārkāpums.

(b) Iesniedzējs

87.  Iesniedzējs apgalvoja, ka Latvijas Republika nekad nav veikusi nekādu oficiālu izmeklēšanu saistībā ar viņa sūdzībām par slikto izturēšanos pret viņu no policijas darbinieku puses. Tas, ka Valdība savā vienpusējā deklarācijā ir atzinusi, ka fiziskā vardarbība, kurai viņš ir bijis pakļauts, un viņa sūdzību izmeklēšanas neefektivitāte veido Konvencijas 3.panta pārkāpumu, nenozīmē, ka Latvijas Republika ir atbrīvota no pienākuma izmeklēt viņa sūdzības pēc būtības.

88.  Gluži pretēji, Konvencijas 3.pantā ir nostiprināts pastāvīgs pienākums Latvijas iestādēm nodrošināt efektīvu, neatkarīgu un objektīvu izmeklēšanu, lai sodītu vainīgās personas. Izmeklēšanai nav obligāti jānoved līdz noteiktai sankcijai, bet tā rada pienākumu valstij izmeklēt iesniedzēja sūdzības pēc būtības.

89.  Atteikums izmeklēt iesniedzēja sūdzības ir radījis situāciju, kad vispārējais spīdzināšanas un necilvēcīgas un pazemojošas izturēšanās un soda aizliegums praksē ir kļuvis neefektīvs. Atbildīgie policijas darbinieki ir ļaunprātīgi izmantojuši iesniedzēja tiesības, bet ir palikuši nesodīti.

90.  Iesniedzējs atsaucās gan uz Ministru komitejas rekomendāciju Nr. R (2000) 2, gan Kriminālprocesa likuma 655.pantu un apgalvoja, ka tie paredzēja pienākumu atjaunot kriminālprocesus lietās, kad Tiesa konstatēja Konvencijas pārkāpumu. Tomēr Rīgas apgabaltiesas prokurora ļoti formālās pieejas rezultātā kriminālprocesa atjaunošana tika atteikta.

Pēc iesniedzēja teiktā, ne rekomendācija, ne Kriminālprocesa likuma 655.pants nav jāinterpretē šauri, proti, ka kriminālprocess ir atjaunojams tikai atsevišķos (izņēmuma) gadījumos. Viņš arī uzskatīja, ka rekomendācijas i), ii) punkta a) apakšpunktā un ii) punkta b) apakšpunktā bija uzskaitīti tikai konkrēti Konvencijas pārkāpumu gadījumi un ka šis saraksts nebija izsmeļošs.

91.  Iesniedzējs apgalvoja, ka viņš turpināja ciest no ļoti negatīvām sekām efektīvas, neatkarīgas un objektīvas izmeklēšanas trūkuma dēļ. Atbildīgo policijas darbinieku noteikšana un viņu atbildības atzīšana iesniedzējam bija ļoti nozīmīga, neskatoties uz to, ka, beidzoties likumā noteiktajam noilguma termiņam, viņus vairs nevarēja sodīt. Šīs sekas varēja labot, tikai pieņemot lēmumu par kriminālprocesa atjaunošanu lietā Nr. 50207598. Kaut gan iesniedzējs jau bija izcietis deviņu gadu brīvības atņemšanas sodu par laupīšanu, viņam bija īpaši svarīgi saņemt apstiprinājumu tam, ka viņa notiesāšana ir bijusi balstīta uz kriminālprocesu, kura izmeklēšanas stadijā policijas darbinieki pret viņu ir slikti izturējušies, kas ir pretrunā Konvencijas 3.pantam.

92.   Iesniedzēja ieskatā, lai gan Konvencijas 13.pants neparedz, ka valstij būtu nepieciešams atjaunot kriminālprocesu visās lietās, būtu jābūt atbilstošai procedūrai atsevišķu lietu izskatīšanai pēc būtības.

(c) Trešās puses iesaistīšanās lietā

93.  Helsinku Cilvēktiesību fonds (HCTF) lūdza Tiesu precizēt noteikumus, kas regulē iespēju svītrot lietu no izskatāmo lietu saraksta, pamatojoties uz vienpusēju deklarāciju.

94. HCTF apgalvoja, ka vienpusējās deklarācijas procedūra ir īpaši problemātiska, ja valdība ir iesniegusi vienpusējo deklarāciju uzreiz pēc tam, kad iesniedzējs bija noraidījis iespēju atrisināt šo lietu saskaņā ar Tiesas reglamenta 43. punktu (mierizlīgums). Tādējādi iesniedzēji, neskatoties uz to, ka viņi skaidri paziņoja par savu vēlmi, lai lietas tiktu turpmāk izskatītas Tiesā, jo viņus neapmierināja piedāvātie mierizlīguma nosacījumi, saskārās ar to, ka Tiesa svītro tās lietas no izskatāmo lietu saraksta. Tas dažreiz radīja sarežģījumus iesniedzējiem un viņu pārstāvjiem, jo viņi nevarēja izskaidrot saviem klientiem Tiesas pieeju.

95.  Turklāt HCTF norādīja, ka Tiesas prakse, iekļaujot noteiktas papildu prasības iepriekš minētajos lēmumos par lietu svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, kas pārsniedza valdības vienpusējā deklarācijā uzņemto saistību robežas (viņi atsaucās uz iepriekš citēto *Sroka* lietu), bija ļoti svarīga attiecībā uz jebkādu tiesību aizsardzību, kas ir nodrošināma nacionālā līmenī pēc Tiesas lēmuma.

96.  Pieredze poļu lietās norādīja uz stingru noteikumu, kas regulē lietu izvēli vienpusējām deklarācijām, trūkumu kopsakarā ar lēmumu par lietu svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, pamatojoties uz vienpusējām deklarācijām, skaita pieaugumu. Šos procesus un to iespējamās sekas bija grūti izskaidrot iesniedzējiem, kuriem turklāt nebija iespēja pārsūdzēt šādus lēmumus, kurus, pretēji spriedumiem, nevar nodot izskatīšanai Lielajā palātā. Iesniedzēju vidū tas mazināja Tiesas autoritāti un uzticību Tiesai. Kā arī, Tiesas sniegtā informācija, svītrojot lietu no tās izskatāmo lietu saraksta, bija nepietiekama un iesniedzējiem mulsinoša. Lai novērstu šīs pretrunas praksē, Tiesas reglamentā ir jāiekļauj no Tiesas judikatūras izrietošie standarti.

97.  Trešajai personai, kas iesaistās procesā, bija bažas par to, ka vienpusējo deklarāciju izmantošana attiecās uz lielu lietu skaitu, tostarp uz nozīmīgām lietām, kas izriet no ļaunprātīgām darbībām vai tiesību aktu nepilnībām. Stingru noteikumu trūkums ļāva valdībām mēģināt izslēgt svarīgas lietas no izskatāmo lietu saraksta, iesniedzot vienpusējo deklarāciju.

98.  Ir bijušas situācijas, kad vienpusējās deklarācijas tika izmantotas gadījumos, kas saistīti ne tikai ar sūdzībām par atkārtotiem pārkāpumiem (piemēram, apcietinājuma ilgums), bet arī citām sūdzībām, kā, piemēram, ieslodzījuma vietu pārapdzīvotība, slikta izturēšanās un efektīvas izmeklēšanas trūkums. Izplatīta vienpusējo deklarāciju izmantošana var radīt situācijas, kad Tiesa var uzskatīt gadījumus, kas atklāj ne tikai sistēmiskas problēmas, bet arī konkrētus un sarežģītus pārkāpumus, par atkārtotiem. Tas radīja iespaidu, ka Tiesa liek pusēm atrisināt lietu ar mierizlīguma vai vienpusējas deklarācijas palīdzību.

99.  Viens no nosacījumiem, lai Tiesa pieņemtu vienpusējo deklarāciju, bija tas, ka vienpusējai deklarācijai ir jānodrošina iesniedzējiem atbilstošu tiesību aizsardzību pret iespējamiem cilvēktiesību pārkāpumiem. Tomēr bieži vien valdības piedāvātie līdzekļi tās vienpusējā deklarācijā nesniedza iesniedzējam nodarītā kaitējuma atlīdzinājumu.

100.  Lai gan lietas izskatīšanas atjaunošana bija viens no visefektīvākajiem tiesību aizsardzības līdzekļiem, atsevišķos gadījumos nebija skaidrs tas, vai nacionālo tiesību akti pieļāva iespēju atjaunot lietu, pamatojoties uz lēmuma par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta pēc vienpusējās deklarācijas pieņemšanas.

101.  HCTF rekomendēja piešķirt Ministru komitejai pilnvaras uzraudzīt, kā tiek izpildīti visi lēmumi par lietu svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta pēc vienpusējās deklarācijas pieņemšanas, nevis tikai tie, kuros Tiesa ir lēmusi piedzīt tiesāšanas izdevumus.

102.  Visbeidzot, HCTF lūdza Tiesu atteikt pieņemt vienpusējās deklarācijas noteikta veida lietās, jo īpaši tajās, kas varētu radīt nozīmīgu precedentu nacionālajās tiesībās, tajās, kur nav izveidojusies nacionālā tiesu prakse attiecībā uz konkrēto jautājumu, un tajās, kur valdība nevarēja piedāvāt Ministru komitejai detalizētu rīcības plānu līdzīgu gadījumu risināšanai.

2.  Tiesas vērtējums

(a) Tiesas judikatūrā izveidotie principi

103.  Tiesas judikatūrā ir labi iedibināts pienākums veikt efektīvu izmeklēšanu par iespējamo izturēšanos no valsts amatpersonu puses, kas pārkāpj Konvencijas 3.pantu (skatīt visnesenāko avotu, *Bouyid Beļģiju* [LP], Nr. 23380/09, 114.-123. rindkopa, 2015.gada 28.septembris, un attiecībā uz pilnu paziņojumu par principiem no Lielās palātas, *El-Masri pret bijušo Dienvidslāvijas Republiku Maķedoniju* [LP], Nr. 39630/09, 182.-185. rindkopa, ECTK 2012, un *Mocanu un citi*, citēts iepriekš, 316.-326. rindkopa). Lai izmeklēšana būtu „efektīva”, tai, tāpat kā Konvencijas 2.panta kontekstā, jābūt vispirms atbilstošai (skatīt *Ramsahai un citi pret Nīderlandi* [LP], Nr. 52391/99, 324.rindkopa, ECTK 2007‑II, un *Mustafa Tunç un Fecire Tunç* *pret Turciju* [LP], Nr. 24014/05, 172. rindkopa, 2015.gada 14.aprīlis). Tas nozīmē, ka tai jāspēj panākt faktu noskaidrošanu un jākonstatē, vai pielietotais spēks bija konkrētos apstākļos pamatots vai nepamatots un vajadzības gadījumā jāidentificē atbildīgās personas (skatīt, *cita starpā*, *Assenov un citi pret Bulgāriju*, 1998.gada 28.oktobris, 102. rindkopa, *Ziņojumi* 1998‑VIII; *Labita pret Itāliju* [LP], Nr. 26772/95, 131.rindkopa, ECTK 2000‑IV; *Giuliani un Gaggio pret Itāliju* [LP], Nr. 23458/02, 301. rindkopa, ECTK 2011 (izraksti); un *Mustafa Tunç un Fecire Tunç*, citēts iepriekš, 172. rindkopa).

104.  Papildus rūpīgai un efektīvai izmeklēšanai vajadzības gadījumā valstij ir nepieciešams piešķirt iesniedzējam kompensāciju, lai nacionālajā līmenī atlīdzinātu Konvencijas 3.panta pārkāpuma rezultātā nodarīto kait, vai vismaz dotu viņam vai viņai iespēju pieprasīt un saņemt kompensāciju par zaudējumiem, kas viņam vai viņai radušies sliktās izturēšanās rezultātā (skatīt *Gäfgen pret Vāciju* [LP], Nr. 22978/05, 118. rindkopa, ECTK 2010).

105.  Tīšas sliktas izturēšanās gadījumos 3.panta pārkāpumu nevar atlīdzināt tikai ar kompensācijas piešķiršanu cietušajam. Tas ir tāpēc, ka, ja iestādes varētu aprobežoties tikai ar kompensācijas izmaksu, šādi reaģējot uz tīšas sliktas izturēšanās gadījumiem no valsts pārstāvju puses, un nedarot pietiekami, lai sauktu pie atbildības un sodītu vainīgos, tad atsevišķos gadījumos valsts pārstāvjiem būtu iespējams ļaunprātīgi izmantot savas tiesības attiecībā uz tiem, kas atrodas viņu kontrolē, un praktiski veicināt nesodāmību, un vispārējais spīdzināšanas un necilvēcīgas izturēšanās un pazemošanas aizliegums, neskatoties uz tā būtisko nozīmi, būtu praksē neefektīvs (skatīt *Gäfgen*, citēts iepriekš, 116. un 119. rindkopa).

106.  Turklāt izmeklēšanas iznākums un tam sekojošais kriminālprocess, tai skaitā piemērotās sankcijas, kā arī veiktie disciplinārie pasākumi, ir uzskatāmi par izšķirošiem. Ir ļoti svarīgi nodrošināt, ka esošai tiesību sistēmai ir preventīva nozīme un nozīmīga loma sliktas izturēšanās aizlieguma pārkāpumu novēršanā (turpat, 121. rindkopa).

107.  Tiesa arī norādīja, ka saistībā ar Konvencijas 2.pantā paredzēto pienākumu izmeklēt vardarbīgus vai aizdomīgus nāves gadījumus, ja informācija, kas, iespējams, rada jaunu skatījumu uz nāves apstākļiem, nonāk publiskā telpā, var rasties jauns pienākums izmeklēt šo nāves gadījumu (skatīt *Hackett* *pret Apvienoto Karalisti* (lēmums), Nr. 34698/04, 2005.gada 10.maijs; *Brecknell pret Apvienoto Karalisti*, Nr. 32457/04, 66.-67.rindkopa, 2007.gada 27.novembris; un *Williams,* citēts iepriekš). Jebkuras turpmākās izmeklēšanas, ko pieprasa procesuālais pienākums, būtība un apjoms būs neizbēgami atkarīgs no katras konkrētās lietas apstākļiem un var stipri atšķirties no tā, kas ir gaidāms nekavējoties, kad ir iestājusies personas nāve (skatīt *Stanimirović pret Serbiju*, Nr. 26088/06, 29. rindkopa, 2011.gada 18.oktobris, un *Harrison un citi pret Apvienoto Karalisti*, Nr. 44301/13, 44379/13 un 44384/13, 51.rindkopa, 2014.gada 25.marts).

Principi attiecībā uz izmeklēšanas procesuālo pienākumu atbilstoši iepriekš minētajam Konvencijas 2.pantam, ir piemērojami līdzīgi kā procesuālais pienākums izmeklēt, kas ir paredzēts Konvencijas 3.pantā (skatīt *Tuna pret Turciju*, Nr. 22339/03, 58.-63. rindkopa, 2010.gada 19.janvāris). Nacionālo iestāžu pienākums saskaņā ar Konvenciju veikt rūpīgu un efektīvu izmeklēšanu par apstrīdamajām sūdzībām Konvencijas 3.panta kontekstā nepieprasa obligāti sodīt valsts amatpersonas, kas, iespējams, ir iesaistīti sliktas izturēšanās gadījumā. Konvencija prasa tikai, lai būtu „izmeklēšana, kas ļautu sodīt atbildīgās personas” (skatīt *Egmez pret Kipru*, Nr. 30873/96, 70. rindkopa, ECTK 2000‑XII).

108.  Attiecībā uz Konvencijas 13.pantu, Tiesa atkārtoti norāda, ka tas garantē tiesību aizsardzības līdzekļa pieejamību nacionālajā līmenī, ar kura palīdzību var iesniegt sūdzību par Konvencijas tiesību un brīvību pārkāpumu. Lai gan līgumslēdzējas valstīm tiek dota zināma rīcības brīvība attiecībā uz veidu, kādā tās ievēro savus pienākumus saskaņā ar šo nosacījumu, valstī ir jābūt nacionālajam tiesību aizsardzības līdzeklim, kas ļauj kompetentajai nacionālajai iestādei gan izskatīt attiecīgās Konvencijas sūdzības pēc būtības, gan piešķirt atbilstošo atlīdzinājumu. Konvencijas 13.pantā paredzētā pienākuma tvērums mainās atkarībā no iesniedzēja sūdzības rakstura atbilstoši Konvencijas normām, bet tiesību aizsardzībai jebkurā gadījumā ir jābūt „efektīvai” gan praksē, gan tiesību aktos, jo īpaši tādā ziņā, ka tās īstenošana nedrīkst nepamatoti tiek kavēta ar valsts iestāžu darbību vai bezdarbību (skatīt *Büyükdağ pret Turciju*, Nr. 28340/95, 64. rindkopa, 2000.gada 21.decembris, ar tajā citētajām lietām, jo īpaši *Aksoy pret Turciju*, 1996.gada 18.decembris, 95. rindkopa, *Ziņojumi*1996‑VI).

109.  Turklāt Tiesas nolēmumi kalpo ne tikai tam, lai izlemtu tai iesniegtās lietas, bet, kopumā, lai izskaidrotu, aizsargātu un attīstītu Konvencijā ietvertās normas, tādējādi veicinot saistību ievērošanu, ko valstis kā līgumslēdzēju puses ir uzņēmušās. Lai gan Konvencijas sistēmas sākotnējais mērķis ir sniegt individuālu atlīdzinājumu, tās misija ir arī izlemt sabiedriski politiskus jautājumus sabiedrības interesēs, līdz ar to paaugstinot vispārējos cilvēktiesību aizsardzības standartus un attīstot cilvēktiesību jurisprudenci visā Konvencijas valstu kopienā (skatīt *Rantsev pret Kipru un Krieviju*, Nr. 25965/04, 197. rindkopa, ECTK 2010 (izvilkumi), ar turpmākām atsaucēm).

(b) Iepriekš minēto principu piemērošana konkrētajā lietā

(i) Konvencijas 3. pants

110.  Saskaņā ar Konvencijas 19.pantu Tiesas pienākums ir nodrošināt to saistību ievērošanu, kuras ar Konvenciju uzņēmušās līgumslēdzējas valstis.

111.  Iesniedzējs apgalvoja, ka Valdībai-atbildētājai bija pienākums izmeklēt sliktas izturēšanās gadījumu, kam viņš bija pakļauts, ņemot vērā to, ka Valdība atzina Konvencijas 3.panta pārkāpumu, ieskaitot vienpusējā deklarācijā iekļautās saistības „nodrošināt efektīvu tiesību aizsardzību” un Tiesas lēmumu par šīs vienpusējās deklarācijas apstiprināšanu.

Valdība apgalvoja, ka, gluži pretēji, ne tās vienpusējās deklarācijas noteikumi, ne Tiesas lēmums, ar kuru deklarācija tika apstiprināta, nevarētu būt veidots tā, lai radītu pienākumu atjaunot izbeigto kriminālprocesu par slikto izturēšanos pret iesniedzēju.

112.  Tiesas uzdevums ir noteikt, pirmkārt, vai valstij-atbildētājai bija pienākums atjaunot izbeigto kriminālprocesu un vai atteikums to darīt izraisa jautājumu Konvencijas normu kontekstā.

Tiesa norāda šajā sakarā, ka tās 2009.gada 10.februāra lēmumā par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta Tiesa skaidri nenorādīja Valdībai, vai uz to attiecināms pienākums veikt efektīvu izmeklēšanu vai šāds pienākums tika izslēgts, ņemot vērā pārkāpuma atzīšanu un kompensācijas izmaksu.

Tādējādi Tiesa pārbaudīs, vai šāds pienākums varēja rasties no Valdības vienpusējā deklarācijā ietvertajām saistībām un no Tiesas 2009.gada 10.februāra lēmuma, ar ko tā svītroja iesniedzēja sūdzību Konvencijas 3.panta procesuālā aspekta ietvaros saistībā ar iesniegumu Nr. 547/02 (skatīt iepriekš 20. rindkopu), un vai attiecīgais atteikums ietvēra kāda procesuālā pienākuma neievērošanu, kas turpināja pastāvēt pēc šī lēmuma par lietas svītrošanu pieņemšanas.

113.  Tiesa atkārtoti norāda, ka, kā tas izriet no Konvencijas 37.panta struktūras un tās judikatūras attiecībā uz vienpusējām deklarācijām (skatīt iepriekš 64. līdz 69. rindkopu), Tiesas lēmuma pamatā esošie iemesli apstiprināt vienpusējo deklarāciju un svītrot iesniegumu (vai tā daļu) no izskatāmo lietu skaita ir cieši saistīti ar iesniedzēja sūdzības būtību un Valdības-atbildētājas pienākumiem atbilstoši Konvencijai attiecībā uz pārkāptajām tiesībām.

114.  Ņemot vērā iepriekš minēto, 2009.gada 10.februāra lēmumā Tiesa vērtēja Latvijas Valdības saistības, kas ietvertas tās 2008.gada 30.aprīļa vienpusējā deklarācijā attiecībā uz iesniegumu Nr. 547/02. Tiesas vērtējums ir atspoguļots ar argumentiem un apsvērumiem, kas tika izvirzīti, lai pamatotu attiecīgo Konvencijas 3.panta sūdzību svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta 2009.gada 10.februāra lēmumā un kas veido tā lēmuma daļu.

115.  Šajā konkrētajā iesniegumā puses neapgalvo, ka Tiesa ir pieļāvusi acīmredzamu procesuālu kļūdu vai kļūdu pēc būtības, kad tā apstiprināja Valdības vienpusējo deklarāciju par pamatu tam, lai izslēgtu attiecīgās sūdzības no izskatāmo lietu saraksta. No otras puses, Valdība nepiekrita secinājumiem, kas izriet no formulējuma:

(a) Valdības apņemšanās „veikt visus nepieciešamos pasākumus, lai turpmāk izvairītos no līdzīgiem pārkāpumiem, kā arī nodrošinātu efektīvu tiesību aizsardzību”, un

(b) lēmuma 54.rindkopas teikumā par iespēju izmantot citus tiesību aizsardzības līdzekļus: „Šis lēmums neietekmē iesniedzēja iespējas izmantot kādu citu pieejamu tiesību aizsardzības līdzekli, lai saņemtu atlīdzību” („*Cette décision ne préjuge en rien de la possibilité pour le requérant d’exercer, le cas échéant, d’autres recours afin d’obtenir réparation*”).

116.  Tiesa šajā lietā nekonstatē nekādus izņēmuma apstākļus (skatīt iepriekš 69. rindkopu), kas attaisnotu iesnieguma Nr. 547/02 daļas atjaunošanu izskatāmo lietu sarakstā, ko Tiesa bija svītrojusi 2009.gada 10.februārī.

Valdības saistības saskaņā ar iepriekš minēto a) punktu „nodrošināt efektīvu tiesību aizsardzību” ir interpretējamas kā vispārējs pasākums, nevis konkrēts un individuāls pasākums, kas liecinātu, ka kriminālprocesa atjaunošanas atteikums pārkāpa šo noteikumu.

Tomēr Tiesa uzskata par īpaši atbilstīgu norādi iepriekš minētajā b) punktā par to, ka iesniedzējs saglabā iespēju izmantot „jebkuru citu pieejamo tiesību aizsardzības līdzekli, lai saņemtu atlīdzību” kā priekšnosacījumu Tiesas lēmumam svītrot attiecīgo iesnieguma daļu no tās izskatāmo lietu saraksta.

Šāda iespēja ir jāskata, ievērojot Tiesas judikatūru attiecībā uz sliktas izturēšanās gadījumiem no valsts amatpersonu puses. Iesniedzēja tiesības izmantot esošos tiesību aizsardzības līdzekļus, lai saņemtu atlīdzību, ir jāskata kopsakarā ar atbilstošo Valdības-atbildētājas pienākumu nodrošināt viņam tiesību aizsardzību, izmeklējot slikto izturēšanos pret viņu no valsts amatpersonu puses (skatīt iepriekš 105. rindkopu).

Kompensācijas izmaksa, ja tā ir īstenojama vienpusējās deklarācijas vai arī turpmākā nacionālā zaudējumu atlīdzības procesa rezultātā, nevar būt pietiekama, ņemot vērā valsts pienākumu saskaņā ar Konvencija 3.pantu veikt efektīvu izmeklēšanu tīšas sliktas izturēšanās gadījumos no valsts amatpersonu puses (skatīt *Gäfgen*, citēts iepriekš, 116. un 119. rindkopa).

117.  Tādēļ Valdības interpretācija, atbilstoši tās vienpusējā deklarācijā norādītajam, ka kompensācijas izmaksa veidoja lietas galīgo noregulējumu, nav pieņemama. Šāda interpretācija izslēgtu būtisku daļu no iesniedzēja tiesībām un valsts pienākuma atbilstoši Konvencijas 3.panta procesuālajam aspektam (skatīt iepriekš 104. un 105. rindkopa).

Lai gan tā ir taisnība, ka Tiesas 2009.gada 10.februāra lēmums ietvēra galīgo iesniedzēja iesnieguma Nr. 547/02 sūdzības noregulējumu atbilstoši Konvencijas 3.panta procesuālajam aspektam, Tiesa uzsver šajā kontekstā, ka vienpusējas deklarācijas procedūra ir izņēmuma gadījums. Piemēram, ja runa ir par Konvencijā ietverto pamattiesību pārkāpumiem, tad tās mērķis nav apiet iesniedzēja iebildumus pret mierizlīgumu vai ļaut Valdībai izvairīties no savas atbildības par šādiem pārkāpumiem.

118.  Tādējādi Tiesa uzskata, ka bez efektīvas izmeklēšanas saistībā ar sliktu izturēšanos pret iesniedzēju no policijas darbinieku puses, 2009.gada 10.februāra lēmums par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta neizslēdza un nevarēja izslēgt Latvijas Valdības turpmāko pienākumu veikt izmeklēšanu saskaņā ar Konvencijas prasībām (skatīt arī *Žarković un citi*, citēts iepriekš). Līdz ar to nevar apgalvot, ka, samaksājot vienpusējā deklarācijā norādīto kompensācijas summu un atzīstot vairāku Konvencijas noteikumu pārkāpumu, Valsts-atbildētāja izpildīja turpināto procesuālo pienākumu, kuram tā ir pakļauta atbilstoši Konvencijas 3.pantam.

119.  Saskaņā ar attiecīgajiem Latvijas likumiem iesniedzējs varēja iesniegt lūgumu prokuroram par izmeklēšanas atjaunošanu, un iesniedzējs šo iespēju izmantoja. Ievērojot Kriminālprocesa likuma 393.panta un 655. -657.panta noteikumus (skatīt iepriekš 27. līdz 31. rindkopu), prokuroram bija tiesības atjaunot kriminālprocesu, pamatojoties uz jaunatklātiem apstākļiem (skatīt otrādi, *Rezgui*, citēts iepriekš). Tiesa norāda, ka saskaņā ar Kriminālprocesa likuma 655.panta 2.punkta 5.apakšpunktu starptautiskās tiesu iestādes secinājums, ka Latvijā spēkā stājies lēmums neatbilst Latvijai saistošajām starptautiskajām tiesībām, veido jaunatklātu apstākli. Tiesībsargājošās iestādes noraidīja iesniedzēja lūgumu divos līmeņos, pamatojoties uz to, ka Valdības vienpusējā deklarācija nav uzskatāma par jaunatklātu apstākli Kriminālprocesa likuma 655.panta 2.punkta izpratnē.

120.  Tāpat Tiesa atkārtoti norāda, ka saskaņā ar iedibināto judikatūru, pieteikums par kriminālprocesa atjaunošanu vai citu tiesību aizsardzības līdzekļu, kuri nav obligāti jāizsmeļ, izmantošanu nevar tikt ņemts vērā Konvencijas 35.panta 1.punkta kontekstā (skatīt, piemēram, *Withey pret Apvienoto Karalisti* (lēmums), Nr. 59493/00, ECTK 2003-X, un *H. pret Islandi*, citēts iepriekš, ar turpmākām atsaucēm). Šāda pieeja konkrētajā lietā radītu tādas sekas, ka Tiesai formālu iemeslu dēļ tiktu liegta iespēja izskatīt iesniedzēja sūdzību par efektīvas izmeklēšanas trūkumu pēc būtības.

Tomēr īpašos apstākļos Tiesa konstatē iemeslu atkāpties no šī noteikuma, ņemot vērā šādus faktorus: Valdības tiešā un nepārprotamā atzīšana, ka ir notikusi slikta izturēšanās pret iesniedzēju un ka izmeklēšana neatbilda Konvencijas 3.pantā nostiprinātajām efektivitātes prasībām; Tiesas veiktais šīs deklarācijas izvērtējums un, ņemot vērā tā secinājumus, Tiesas lēmums svītrot šo iesnieguma daļu no tās izskatāmo lietu saraksta ar 2009.gada 10.februāra galīgo lēmumu, tādējādi noslēdzot lietas izskatīšanu (skatīt šī lēmuma 54.rindkopu) - vienlaikus norādot, ka iesniedzējam ir iespēja izmantot jebkādus viņam pieejamos nacionālos tiesību aizsardzības līdzekļus; un tas, ka neesot efektīvai izmeklēšanai turpina pastāvēt Valsts-atbildētājas Konvencijas 3.pantā noteiktais procesuālais pienākums.

121.  Pievēršoties minētās sūdzības būtībai, Tiesa sākumā atzīmē, ka tā nepaudīs viedokli par to, vai Latvijas prokuroriem bija vai nebija pamata izlemt par iesniedzēja lūguma atjaunot izmeklēšanu noraidīšanu. Saskaņā ar iedibināto judikatūru Konvencija principā negarantē tiesības atjaunot izbeigtu lietu (skatīt, *mutatis mutandis, Bochan pret Ukrainu (Nr. 2)* [LP], Nr. 22251/08, 44. rindkopa, ECTK 2015). Tomēr Tiesa var izvērtēt, vai veids, kādā Latvijas iestādes izskatīja iesniedzēja lūgumu, radīja sekas, kas bija nesaderīgas ar valsts turpmāko Konvencijas 3.pantā noteikto pienākumu veikt efektīvu izmeklēšanu.

122.  Jebkurā gadījumā, pat pieņemot to, ka izmeklēšanas iestādes nevarēja esošā nacionālā tiesiskā regulējuma ietvaros atjaunot izmeklēšanu, kas tika izbeigta 2001.gada 19.martā, Tiesa neuzskata, ka kāds no augstāka amata prokurora 2010.gada 20.decembra lēmumā minētajiem nacionālajos tiesību aktos esošajiem šķēršļiem varēja mazināt valsts-atbildētājas turpmāko pienākumu saskaņā ar Konvencijas 3.pantu veikt efektīvu izmeklēšanu (skatīt iepriekš arī 34. rindkopu). Citādi, ja iestādes varētu aprobežoties tikai ar kompensācijas izmaksu, šādi reaģējot uz tīšas sliktas izturēšanās gadījumiem no valsts pārstāvju puses un nedarot pietiekami, lai sauktu pie atbildības un sodītu vainīgos, tad atsevišķos gadījumos valsts pārstāvjiem būtu iespējams ļaunprātīgi izmantot savas tiesības attiecībā uz tiem, kas atrodas viņu kontrolē, un praktiski veicināt nesodāmību, un vispārējais spīdzināšanas un necilvēcīgas izturēšanās un pazemošanas aizliegums, neskatoties uz tā būtisko nozīmi, būtu praksē neefektīvs (skatīt *Gäfgen*, citēts iepriekš, 119. rindkopa).

123.  Ņemot vērā iestāžu atteikumu atjaunot izbeigto kriminālprocesu par slikto izturēšanos pret iesniedzēju, ko Valdība ir atzinusi savā vienpusējā deklarācijā iesniegumā Nr. 547/02, Tiesa uzskata konkrētajā lietā, ka iesniedzējs neguva labumu no efektīvas izmeklēšanas, kā to prasa Konvencijas 3.pants.

124.  Tāpēc Tiesa noraida Valdības sākotnējo iebildumu, ka iesniegums pēc būtības neatbilst Konvencijai *ratione materiae*, kā arī viņu iebildumus par cietušā statusa neesamību, nacionālo tiesību aizsardzības līdzekļu neizmantošanu un neatbilstību sešu mēnešu termiņa noteikumam. Lemjot pēc būtības, tā konstatē, ka ir noticis Konvencijas 3.panta procesuālā aspekta pārkāpums.

(ii) Konvencijas 13. pants

125.  Ņemot vērā Tiesas iegūtās ziņas 119. un 122. rindkopā un tās secinājumu 124. rindkopā, Tiesa uzskata, ka nerodas atsevišķs jautājums par iespējamo Konvencijas 13. panta pārkāpumu, kas pieņemts saistībā ar 3.pantu (skatīt, no citiem avotiem, *Nachova un citi pret Bulgāriju* [LP], Nr. 43577/98 un 43579/98, 123. rindkopa, ECTK 2005‑VII; *Stanev pret Bulgāriju* [LP], Nr. 36760/06, 252. rindkopa, ECTK 2012; un *Chiragov un citi pret Armēniju* [LP], Nr. 13216/05, 220. rindkopa, ECTK 2015).

II.  KONVENCIJAS 41. PANTA PIEMĒROŠANA

126.  Konvencijas 41. pants paredz:

„Ja Tiesa konstatē, ka ir noticis Konvencijas vai tās protokolu pārkāpums, un ja attiecīgās Augstās Līgumslēdzējas puses iekšējās tiesību normas paredz tikai daļēju šā pārkāpuma seku novēršanu, Tiesa, ja nepieciešams, cietušajai pusei piešķir taisnīgu atlīdzību.”

A. Kaitējums

127.  Iesniedzējs lūdza piešķirt kompensāciju 50 000 eiro (EUR) apmērā par morālo kaitējumu.

128.  Valdība apgalvoja, ka, ņemot vērā iesnieguma patvaļīgi paplašināto tvērumu, prasība par kompensācijas piešķiršanu ir noraidāma kā acīmredzami nepamatota. Jebkurā gadījumā prasītā summa ir pārmērīga.

129.  Tiesa uzskata par nenoliedzamu to, ka iesniedzējam tika nodarīts morālais kaitējums sakarā ar Konvencija 3.panta procesuālā aspekta pārkāpumu. Sniedzot savu novērtējumu pēc līdzvērtības principa, kā to prasa Konvencijas 41.pants, tā piespriež iesniedzējam EUR 4 000.

B. Nokavējuma procenti

130.  Tiesa uzskata par atbilstošu, ka nokavējuma procentu likme ir jānosaka, pamatojoties uz Eiropas Centrālās bankas rezerves aizdevumu procentu likmi, tai pieskaitot trīs procentu punktus.

ŠO IEMESLU DĒĻ TIESA

1.  *Pievieno lietas izskatīšanai pēc būtības*, ar balsu vairākumu, Valdības iebildumus par to, ka pārējās iesniedzēja sūdzības saskaņā ar Konvencijas 3. un 13.pantu ir nesavietojamas *ratione materiae* ar Konvencijas nosacījumiem un ir nepieņemamas, pamatojoties uz cietušā statusa neesamību, nacionālo tiesību aizsardzības līdzekļu neizsmelšanu un neatbilstību sešu mēnešu termiņa noteikumam, un *noraida* šos iebildumus;

2.  *Pasludina*, ar balsu vairākumu, pārējo iesniegumu par pieņemamu;

3.  *Nolemj*, ar desmit balsīm pret septiņām, ka ir noticis Konvencijas 3.panta procesuālā aspekta pārkāpums.

4.  *Nolemj* vienprātīgi, ka nav nepieciešams izskatīt sūdzību saskaņā ar Konvencijas 13.pantu saistībā ar Konvencijas 3.pantu;

5.  *Nolemj,* ar deviņām balsīm pret astoņām,

(a) ka valstij-atbildētājai triju mēnešu laikā ir jāizmaksā iesniedzējam EUR 4 000 (četri trūkstoši eiro), kā atlīdzību par morālo kaitējumu, pieskaitot jebkādus ieturamos nodokļus;

 (b) ka, sākot no iepriekš minētā triju mēnešu termiņa iestāšanās līdz samaksas veikšanai, iepriekš minētajām summām piemēro vienkāršo procentu likmi, kas vienāda ar attiecīgajā laika periodā spēkā esošo Eiropas Centrālās bankas rezerves kreditēšanas likmi, pieskaitot tai trīs procentpunktus.

6.  *Noraida* vienprātīgi iesniedzēja prasību par taisnīgu atlīdzību pārējā daļā.

Sastādīts angļu un franču valodā un pasludināts atklātā tiesas sēdē Cilvēktiesību ēkā, Strasbūrā, 2016.gada 5.jūlijā.

 *Lawrence Early* *Guido Raimondi*
 juriskonsults priekšsēdētājs

Saskaņā ar Konvencijas 45.panta 2.punktu un Tiesas reglamenta 74.punkta 2.daļu šim spriedumam pielikumā tiek pievienoti šādi atsevišķi viedokļi:

(a) daļēji atšķirīgais tiesneša *Nicolaou* viedoklis;

(b) tiesneša *Silvis* atšķirīgais viedoklis, kam pievienojās tiesneši *Villiger, Hirvelä, Mahoney, Wojtyczek, Kjølbro* un *Briede*;

(c) tiesneša *Wojtyczek* atšķirīgais viedoklis.

G.R.
T.L.E.

DAĻĒJI ATŠĶIRĪGAIS TIESNEŠA *NICOLAOU* VIEDOKLIS

Fona informācija

1.  Nozīmīgos faktus, kā rezultātā šis iesniegums tika iesniegts, var īsumā izklāstīt šādi. 1998.gadā iesniedzējs tika aizturēts ar apsūdzību nopietnā noziegumā un pēc tam aizvests uz policijas iecirkni, kur pēc nopratināšanas no viņa tika iegūta atzīšanās. Uzreiz pēc tam viņš sūdzējās, ka atzīšanās tika iegūta sliktas izturēšanās rezultātā pret viņu no policijas darbinieku puses, kas notika nopratināšanas laikā.

2.    Pamatojoties uz sūdzību, tika uzsākts kriminālprocess pret iesaistītajām personām. Tomēr 2001. gada martā izmeklētājs, kurš uzskatīja, ka trūkst pierādījumu kriminālprocesa virzīšanai, to izbeidza. Procesa izbeigšanas lēmumā tika norādīts, cita starpā, ka iesniedzēja apgalvojumi bija nesakarīgi, un gūtie miesas bojājumi, kuri tika raksturoti kā viegli miesas bojājumi, varēja tikt radīti aizturēšanas laikā.

3.  Tajā pašā laikā 2000. gada septembrī iesniedzējs un līdzatbildētājs, kurš bija iesniedzis līdzīgu sūdzību par sliktu izturēšanos, tika notiesāti un viņiem tika piespriests ilgstošs ieslodzījums; tas notika tiesas procesā, kura gaitā viņi savu vainu noliedza un kurā viņu sniegtās atzīšanās tika izmantotas kā pierādījumi. Viņu apelācijas sūdzības tika noraidīts un pēc tam abi iesniedzēji iesniedza iesniegumus Tiesā.

4.  Iesniedzējs savā pirmajā iesniegumā (*Jeronovičs pret Latviju*, Nr. 547/02, 2009. gada 1. decembris) sūdzējās, cita starpā, a) ka aizturēšanas laikā, kad viņš tika nopratināts, policijas darbinieki ir slikti pret viņu izturējušies, pārkāpjot Konvencijas 3. pantu, ar mērķi iegūt atzīšanos; un b) ka šādi iegūtie apgalvojumi pēc tam ir tikuši izmantoti kā pierādījums pret viņu tiesas procesa laikā, pārkāpjot Konvencijas 6. panta 1.punktā nostiprināto taisnīguma prasību.

5.  Valdībai par šīm sūdzībām tika paziņots 2007. gadā kopā ar dažām citām lietām, kam šajā kontekstā nav būtiskas nozīmes. Pēc neveiksmīgiem mēģinājumiem panākt mierizlīgumu Valdība 2008. gadā iesniedza vienpusējo deklarāciju, kuras noteikumi ir atrodami šī sprieduma 19.rindkopā. Valdība atzina, ka iesniedzēja „fiziskā ietekmēšana” policijā, kā arī tam sekojošā „izmeklēšanas efektivitāte” „neatbilda 3. pantā noteiktajiem standartiem” un piedāvāja izmaksāt iesniedzējam *„ex gratia”* noteiktu naudas summu kā kompensāciju par materiālo un morālo kaitējumu un tiesāšanas izdevumiem. Valdība piebilda ar galējo paziņojumu, ka šāds maksājums „veido lietas galīgo atrisinājumu”.

6.  Ar Palātas 2009.gada 10.februāra lēmumu Tiesa, pamatojoties uz vienpusējo deklarāciju un atsaucoties uz Konvencijas 37.panta 1.punkta c) apakšpunktu, svītroja iesniedzēja sūdzību par Konvencijas 3.panta pārkāpumu no izskatāmo lietu saraksta gan no tā materiālā, gan arī procesuālā aspekta (skatīt šī sprieduma 20. rindkopu). Turklāt, Tiesa noraidīja, cita starpā, sūdzību par Konvencijas 6.panta 1.punktā paredzēto taisnīgumu kā nepieņemamu (skatīt šī sprieduma 21.rindkopu). Divas pārējās sūdzības, kuras vienlaicīgi tika atzītas par nepieņemamām izskatīšanai un par kurām galīgais spriedums tika pieņemts 2009.gada 1.decembrī, neattiecas uz konkrēto lietu.

7.  Pēc tam, kad Tiesa bija galīgi lēmusi par pirmo iesniegumu, iesniedzējs vērsās nacionālajās iestādēs un, pamatojoties uz vienpusējo deklarāciju, kurā tika atzīts Konvencijas 3.pantā paredzēto tiesību pārkāpums, lūdza a) lai iestādes ievēro Konvencijas 3.panta procesuālās prasības, atjaunojot un turpinot izskatīt kriminālprocesu saistībā ar slikto izturēšanos pret viņu, un b) lai viņi atjauno kriminālprocesu, ar kuru viņš tika notiesāts, jo tika pieļauta kļūda, pieņemot kā pierādījumu atzīšanos, kas iegūta, pārkāpjot Konvencijas 3.pantu.

8.  Kriminālprocesa likums paredzēja, ka, ievērojot noteiktas prasības un noteikumus, izbeigtu kriminālprocesu vai kriminālvajāšanu var atjaunot, ja konstatēts, ka tā pieņemšanai nebija likumīga pamata, vai ja atklāti jauni apstākļi (393.pants); tas paredzēja arī to, ka atjaunot kriminālprocesu, kurā ir spēkā stājies tiesas spriedums vai lēmums, var sakarā ar likumā uzskaitītiem jaunatklātiem apstākļiem (655.‑657.pants).

9.  Iesniedzēja lūgumi par procesa atjaunošanu tika izskatīti divos līmeņos, un tie tika noraidīti ar 2010.gada 20.decembra galīgo lēmumu. Lēmumu pamatojums balstījās tikai un vienīgi uz Kriminālprocesa likuma 655.-657.panta piemērošanu un interpretāciju, kas bija attiecināmi tikai uz iesniedzēja notiesāšanu. Izbeigtais kriminālprocess pret policijas darbiniekiem netika vispār pieminēts, kā arī netika pieminēta iespējamā nepieciešamība atjaunot izmeklēšanu saistībā ar slikto izturēšanos pret iesniedzēju.

Šis iesniegums

10.  Šajā iesniegumā iesniedzējs sūdzējās, ka saskaņā ar Konvencijas 13.pantu iestāžu atteikums atjaunot kriminālprocesu par sliktās izturēšanās pret viņu pierādīja, ka nav tāda tiesību aizsardzības līdzekļa, ar kuru aizstāvēt savas tiesības Konvencijas 3.panta procesuālā aspekta izpratnē, ņemot vērā to, ka iestādes neveica pienācīgu izmeklēšanu par slikto izturēšanos pret viņu. Viņš sūdzējās arī par iestāžu atteikumu atjaunot kriminālprocesu, kas noveda pie viņa notiesāšanas, lai varētu pārskatīt jautājumu par Konvencijas 6.panta 1.punktā paredzēto taisnīguma prasību; tomēr šī sūdzība, kura ar 2012.gada 9.oktobra Tiesas lēmumu tika atzīta par nepieņemamu, acīmredzami vairs nevar tikt izskatīta.

Mans vērtējums

11.  Manuprāt, vienīgais reālais jautājums šobrīd ir tas, vai Latvija turpina pārkāpt savu pienākumu izmeklēt jau agrāk atzīto slikto izturēšanos pret iesniedzēju no policijas darbinieku puses. Tam var būt tikai viena atbilde un tā noteikti ir apstiprinoša. Pilnīgi nav nozīmes tam, vai nacionālie tiesību akti paredz vai neparedz mehānismus, ar kuriem iesniedzējs varētu lūgt iestādēm rīkoties šajā sakarā. Līdz ar to nav nozīmes arī tam, vai saskaņā ar nacionālajiem tiesību aktiem iesniedzēja lūgumi atjaunot procesu tika izskatīti pareizi vai nepareizi. Tiklīdz iestādēm kļuva zināms fakts par slikto izturēšanos pret iesniedzēju, tām bija pienākums rīkoties bez atgādinājumiem; tām vajadzēja nekavējoties veikt Konvencijas 3.pantam atbilstošu izmeklēšanu, kuras nozīme ir pietiekami skaidri noteikta ar stingri iedibinātu un neapstrīdamu judikatūru. Dalībvalstīm būtu jāapzinās savs pienākums šajā sakarā.

12.  Tāpēc šajā lietā nebija nepieciešams izskatīt nacionālā tiesību aizsardzības līdzekļa esamību, ko iesniedzējs varēja izmantot, lai nodrošinātu savas atzītās tiesības uz izmeklēšanas veikšanu. Attiecīgi, Konvencijas 13.pantam nebija lomas šajā lietā. Es teiktu, ar vislielāko cieņu, ka nesaprotu, kāpēc vairums spriedumā iedziļinās - un ar tādu vērienu - jautājumā par procesa atjaunošanu un pēc tam, lietas gaitā, izskata sākotnējos iebildumus par cietušā statusu, atbilstību *ratione materiae*, tiesību aizsardzības līdzekļu izsmelšanu un sešu mēnešu termiņa noteikuma pārbaudi, ja pirmie trīs neattiecas uz jautājumu par valsts pienākumu izmeklēt un, kas attiecas uz ceturto, vairākums uz to attiecināja pavisam savādāku pieeju (kaut gan, par laimi, tas nav radījis nelabvēlīgu rezultātu). Tam, ka puses ir izvēlējušās apstrīdēt lietu no šī viedokļa, nenozīmē, ka tas ir jāizskata, un turklāt, šāda rīcība var būt pretrunā Konvencijai un radīt neskaidrību īpaši jūtīgā jomā. Tas, ko vēlos pateikt, ir aprakstīts sprieduma 120.rindkopā, kur Tiesa atsaucas uz vispārējo noteikumu pret procesa atjaunošanu un pēc tam atrod iemeslu atkāpties no tā:

„Tāpat Tiesa atkārtoti norāda, ka saskaņā ar iedibināto judikatūru, pieteikums par kriminālprocesa atjaunošanu vai citu tiesību aizsardzības līdzekļu, kuri nav obligāti jāizsmeļ, izmantošanu nevar tikt ņemts vērā Konvencijas 35.panta 1.punkta kontekstā (skatīt, piemēram, *Withey pret Apvienoto Karalisti* (lēmums), Nr. 59493/00, ECTK 2003-X, un *H. pret Islandi*, citēts iepriekš, ar turpmākām atsaucēm). Šāda pieeja konkrētajā lietā radītu tādas sekas, ka Tiesai formālu iemeslu dēļ tiktu liegta iespēja izskatīt iesniedzēja sūdzību par efektīvas izmeklēšanas trūkumu pēc būtības.

Tomēr īpašos apstākļos Tiesa konstatē iemeslu atkāpties no šī noteikuma, ņemot vērā šādus faktorus: Valdības tiešā un nepārprotamā atzīšana, ka ir notikusi slikta izturēšanās pret iesniedzēju un ka izmeklēšana neatbilda Konvencijas 3.pantā nostiprinātajām efektivitātes prasībām; Tiesas veiktais šīs deklarācijas izvērtējums un, ņemot vērā tā secinājumus, Tiesas lēmums svītrot šo iesnieguma daļu no tās izskatāmo lietu saraksta ar 2009.gada 10.februāra galīgo lēmumu, tādējādi noslēdzot lietas izskatīšanu (skatīt šī lēmuma 54.rindkopu) - vienlaikus norādot, ka iesniedzējam ir iespēja izmantot jebkādus viņam pieejamos nacionālos tiesību aizsardzības līdzekļus; un tas, ka neesot efektīvai izmeklēšanai turpina pastāvēt Valsts-atbildētājas Konvencijas 3.pantā noteiktais procesuālais pienākums.”

13.  Manuprāt, pēdējās trīs rindas no šī izvilkuma ietver visu, ko ir nepieciešams pateikt. Vairākuma viedoklis par to, ka lai sasniegtu to rezultātu, ko iespējams sasniegt ar lietas atjaunošanas argumentu, ir turpmāk apkopots 123.rindkopā, kur teikts šādi:

„Ņemot vērā iestāžu atteikumu atjaunot izbeigto kriminālprocesu par slikto izturēšanos pret iesniedzēju, ko Valdība ir atzinusi savā vienpusējā deklarācijā iesniegumā Nr. 547/02, Tiesa uzskata konkrētajā lietā, ka iesniedzējs neguva labumu no efektīvas izmeklēšanas, kā to prasa Konvencijas 3.pants.”

14.  Esmu gatavs piekrist vairākuma secinājumam, ka ir bijis Konvencijas 3.panta procesuālā aspekta pārkāpums. Tomēr esmu nonācis pie šī secinājuma tikai pēc tam, ja pirmais iesniegums tiktu atjaunots Tiesas izskatāmo lietu sarakstā saskaņā ar Konvencijas 37.panta 2.punktu, kas paredz, ka Tiesa var tā rīkoties, ja „tā uzskata, ka apstākļi attaisno šādu rīcību.” Tiesas reglamenta 43.panta 5.punkts, kurš arī ir būtisks, ir jāskata, ņemot vērā Konvencijas formulējumu. Es nepiekrītu vairākuma viedoklim, kas pausts sprieduma 116.rindkopā, ka šīs lietas apstākļi neattaisno šādu rīcību.

15.  Ar cieņu izturos pret viedokli, ka Tiesa neapdomāti pieņēma vienpusējo deklarāciju ar tiem noteikumiem, kādi bija formulēti. Jāatceras, ka Valdības piekrišana tam, ka veiktā izmeklēšana attiecībā uz slikto izturēšanos pret iesniedzēju neatbilda Konvencijas 3.panta standartiem, skaidri nozīmēja to, ka bija nepieciešama turpmāka izmeklēšana, kas atbilstu šiem standartiem, pat ja galu galā tā nedotu kādus pozitīvus rezultātus. Tomēr Tiesa nepieprasīja Valdībai pildīt attiecīgās saistības, kā tas tika darīts lietā *Žarković un citi pret Horvātiju* ((lēmums), Nr. 75187/12, 2015.gada 9.jūnijs), ko nedrīkst uzskatīt par vienīgu lietu. Tajā pašā laikā tā, šķiet, apstiprināja minēto nosacījumu par to, ka „maksājums veido galīgo lietas atrisinājumu”, un tikai norādīja, ka lēmums par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta “neietekmē iesniedzēja iespēju izmantot jebkādus citus pieejamos tiesību aizsardzības līdzekļus, lai saņemtu atlīdzību”, ja nekas nenorādīja uz jebkādu piemērojamu tiesību aizsardzības līdzekļu esamību un, kā tas atklājās, tādi faktiski nemaz neeksistēja. Es neko neteikšu par frāzes „*ex gratia*” iekļaušanu, kas kaut gan acīmredzami mazina pārkāpuma atzīšanu - manuprāt, diezgan neatbilstoši - nav rets gadījums un, par nožēlu, mūsu judikatūrā, šķiet, pieņemams. Vadošajā lietā, kas citēta Tiesas lēmumā par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, proti, *Tahsin Acar pret Turciju* (sākotnējais iebildums) ([LP], Nr. 26307/95, 84. rindkopa, ECTK 2003-VI), ir skaidrs, ka Tiesai būtu jāprasa attiecīgas saistības:

„...ja lietā ir pirmsšķietami pierādījumi, kas pierāda apgalvojumus, ka nacionālai izmeklēšanai bija trūkumi salīdzinājumā ar to, kas ir nepieciešams saskaņā ar Konvenciju, tad vienpusējai deklarācijai vismaz būtu jāietver to atzīšanu, kopā ar Valsts-atbildētājas apņemšanos Ministru komitejas uzraudzībā, ņemot vērā pēdējās pienākumus saskaņā ar Konvencijas 46.panta 2.punktu, veikt izmeklēšanu, kas pilnībā atbilst Konvencijas prasībām, kā to Tiesa ir noteikusi iepriekšējās lietās ...”

16.  Tiklīdz iesniegums tika atjaunos Tiesas izskatāmo lietu sarakstā, es būtu konstatējis pārkāpumu šajā kontekstā un būtu uzskatījis, ka Valdības izmaksātā kompensācija saskaņā ar lēmumu par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta ir uzskatāma par atlīdzību, uz kuru iesniedzējam bija tiesības saskaņā ar šo spriedumu.

17.  Pašreizējā situācijā man nav lielas izvēles iespējas, kā vien piekrist pārkāpuma konstatēšanai šī iesnieguma kontekstā; tomēr, ņemot vērā līdzīgu pieeju šim jautājumam, es nepiešķirtu atsevišķu papildu kompensācijas summu. Manuprāt, vairākums vēlas piešķirt iesniedzējam kompensāciju divreiz par to, kas būtībā ir viens un tas pats pārkāpums. Šī lieta, kā es redzu, nav lieta, kur nākamais iesniegums rada vai iespējams rada jaunu problēmu saistībā ar iepriekšējo iesniegumu, kā, piemēram, lietā *Verein gegen Tierfabriken Schweiz (VgT) pret Šveici (Nr. 2)* ([LP], Nr. 32772/02, ECTK 2009);tā nav arī lieta par turpmāku pārkāpumu, kas dalāma laicīgās daļās, par kurām kompensācija ir piespriesta atsevišķi, kā lietā *Ivanţoc un citi pret Moldovu un Krieviju (Nr. 23687/05,* 2011.gada 15.novembris)*,* vai lieta, kurā ir izcelts un atsevišķi risināts laika elements, kas attiecas uz pienācīgu izmeklēšanu, pirms citu aspektu pārbaudes, kas joprojām tiek izskatīti esošajā izmeklēšanā, kā lietā *McCaughey un citi pret Apvienoto Karalisti (Nr. 43098/09,* ECTK 2013)*.* Visas šīs lietas bija saistītas tikai ar vienu sūdzību, un kompensācijas piešķiršana par to bija atbilstoša kompensācijas piešķiršanai citā lietā, ar kuru tai bija līdzība vai saistība, neskatoties uz to, kura tika iesniegta Tiesā vispirms. Tomēr nav iespējams darīt tā, kā šajā lietā, kad Tiesa uzskatīja sūdzību kā vienu gadījumu.

TIESNEŠA *SILVIS* ATŠĶIRĪGAIS VIEDOKLIS, KAM PIEVIENOJĀS TIESNEŠI *VILLIGER, HIRVELÄ, MAHONEY, WOJTYCZEK, KJØLBRO* UN *BRIEDE*

1.  Kāds ir Tiesas lēmuma par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta statuss? Maz ticams, ka lietā, kur ir lēmums par nepieņemamību vai lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, tiek uzskatīts, ka Tiesa būs „pārbaudījusi” tās uzmanības lokā nonākušo jautājumu Konvencijas 35.panta 2.punkta b) apakšpunkta izpratnē (skatīt, piemēram, kontekstā ar lēmumiem par nepieņemamību, lietā *Previti pret Itāliju* (lēmums), Nr. 45291/06, 291.-94.rindkopa, 2009.gada 8.decembris, un *Manuel pret Portugāli* (lēmums), Nr. 62341/00, 2002.gada 31.janvāris, un lēmuma par lietas svītrošanu pēc mierizlīguma kontekstā, *Kezer un citi pret Turciju* (lēmums), Nr. 58058/00, 2004.gada 5.oktobris). Nebūtu nekādas nozīmes piešķirt atšķirīgu statusu lēmumam par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta pēc vienpusējas deklarācijas. Šajā konkrētajā iesniegumā puses neapgalvo, ka Tiesa ir pieļāvusi acīmredzamu procesuālu kļūdu vai kļūdu pēc būtības, kad tā apstiprināja Valdības vienpusējo deklarāciju par pamatu tam, lai svītrotu iesniegumu no lietu saraksta.

2.  Galvenais jautājums šajā lietā ir, vai Valdībai-atbildētājai bija vai nebija turpmākais pienākums saskaņā ar Konvencijas 3. un 13.pantu, neskatoties uz Tiesas 2009.gada 10.februāra lēmumu par lietas svītrošanu, atjaunot izbeigto kriminālprocesu saistībā ar iesniedzēja apgalvojumiem par slikto izturēšanos pret viņu. Šādam pienākumam bija jābūt iekļautam lēmumā par lietas svītrošanu, taču tas nebija izdarīts.

Šajā kontekstā ir jāatzīmē, ka Tiesas lēmuma par lietas svītrošanu izpildes uzraudzība konkrētajā lietā ir jautājums, kas ir ārpus Ministru komitejas uzraudzības lomas tvēruma saskaņā ar Konvencijas 46.pantu, jo lēmums nebija ne balstīts uz mierizlīgumu (Konvencijas 39.pants un Tiesas reglamenta 43.punkta 3.daļa), ne arī sūdzības tika izslēgtas ar spriedumu pēc tam, kad tās ir pasludinātas par nepieņemamām izskatīšanai (Tiesas reglamenta 43.punkts 3.daļa). Tiesa nepiesprieda arī nekādu kompensāciju par tiesāšanas izdevumiem (skatīt arī Tiesas reglamenta 43.punkta 4.daļu).

No otras puses, saskaņā ar Konvencijas 37.panta 2.punktu Tiesai ir pilnvaras atjaunot iesniegumu tās izskatāmo lietu sarakstā, ja tā uzskata, ka „apstākļi attaisno šādu rīcību”. Saskaņā ar Tiesas reglamenta 43.punkta 5.daļu Tiesa var šādi rīkoties, ja „tā uzskata, ka izņēmuma apstākļi to attaisno”. Tas, protams, attiecas uz jaunatklātiem apstākļiem. Tiesa nekonstatē šādus apstākļus (skatīt sprieduma 116.rindkopu) un tas ir pareizi.

3.  Valdība uzskata, ka Tiesa ir apstiprinājusi savā 2009.gada 10.februāra lēmumā par lietas svītrošanu to, ka Valdības iesniegtā vienpusējā deklarācija atbilda Tiesas judikatūrā, jo īpaši lietā *Tahsin Acar pret Turciju* ([LP], Nr. 26307/95, 75.-76. rindkopa, ECTK 2004-III), nostiprinātajām prasībām. Nekas Valdības vienpusējā deklarācijā neliecināja par apņemšanos atjaunot kriminālprocesu. Gluži pretēji, vienīgā Valdības vienpusējā deklarācijā piedāvātā atlīdzība, ko Tiesa apstiprināja, bija kompensācijas izmaksa. Tiesas lēmums neprasīja atjaunot kriminālprocesu iesniedzēja lietā. Tāpēc Valdībai nebija iemesla atjaunot to izskatāmo lietu sarakstā.

4.  Vai šo situāciju nemaina tas, ka Tiesas lēmums par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta ietvēra šādu punktu?

„Šis lēmums neizslēdz iespēju iesniedzējam izmantot kādus citus pieejamos tiesību aizsardzības līdzekļus pārsūdzībai” (franču valodā: „*Cette décision ne préjuge en rien de la possibilité pour le requérant d’exercer, le cas échéant, d’autres recours afin d’obtenir réparation*”).

Manuprāt, nav pamata apgalvot, ka ir pienākums atjaunot kriminālprocesu bez kādiem jaunatklātiem faktiem pēc vienpusējās deklarācijas apstiprināšanas; tas arī atbilst nacionālajos tiesību aktos pieejamām iespējām. Taču Tiesa, ņemot vērā lēmumu par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta, uzskata to kā notikumu, kas rada pienākumu turpināt izmeklēšanu (skatīt 116.rindkopu, kas atsaucas uz šādu pienākumu kā *priekšnosacījumu* lēmumam par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta). Es nevaru uzskatīt šo spriedumu savādāk, kā novirzi no judikatūras attiecībā uz sūdzību, kuras Tiesa ir risinājusi ar galīgo spriedumu vai lēmumu, statusu. Šī pastāvošā judikatūra attiecas ne tikai uz sūdzībām Konvencijas 6.panta izpratnē (kā lietā *Fischer pret Austriju* (lēmums), Nr. 27569/02, ECTK 2003‑VI; *Komanicky pret Slovākiju* (lēmums), Nr. 13677/03, 2005.gada 1.marts; un *Öcalan pret Turciju* (lēmums), Nr. 5980/07, 2010.gada 6.jūlijs). Lietā *Egmez pret Kipru* ((lēmums), Nr. 12214/07, 2012.gada 18.septembris) Tiesa nekonstatēja nekādus jaunus apstākļus, kas atjaunotu procesuālo pienākumu saskaņā ar Konvencijas 3.pantu un līdz ar to izraisītu iespējamu šīs normas pārkāpumu. Tas pats būtu jāievēro šajā lietā. Argumentācija, ko Tiesa tagad ir apstiprinājusi ar balsu vairākumu, varētu būt attiecināma arī uz iesniegumiem, ko Tiesa ir noteikusi spriedumā (un nevis lēmumā par lietas svītrošanu no izskatāmo lietu saraksta) un ja valsts, pēc iesniedzēja domām, nav ievērojusi iepriekšējā spriedumā konstatēto pārkāpumu. Citiem vārdiem sakot, ja Tiesa konstatē spriedumā, ka valsts nav veikusi efektīvu izmeklēšanu, pārkāpjot Konvencijas 2. vai 3.pantu, un ja valsts pēc tam nenodrošina to, ka tiek veikta jauna izmeklēšana, kas atbilst Konvencijas prasībām, tad iesniedzējs var iesniegt jaunu iesniegumu un Tiesa var konstatēt jaunu pārkāpumu.

5.  Šajā lietā veikto pasākumu pārbaude parādīs, kā iesniedzēja apgalvojums par slikto izturēšanos pret viņu pēc viņa aizturēšanas 1998.gada 25.aprīlī ar aizdomām par vairākumu noziegumu izdarīšanu, joprojām nodarbina Tiesu 2016.gadā. Iesniedzējs iesniedza sūdzības par slikto izturēšanos 2001.gada 8.oktobrī. Pēc vairāk kā pieciem gadiem - 2007.gada 22.februārī - Valdībai tika paziņots par iesniegumu un 2008.gada 30.aprīlī tā iesniedza vienpusēju deklarāciju, atzīstot Konvencijas 3.panta pārkāpumu un piešķirot iesniedzējam kompensāciju par to. 2009.gada 10.februārī Tiesa apstiprināja Valdības vienpusējo deklarāciju un svītroja lietu no izskatāmo lietu saraksta attiecībā uz deklarācijā iekļauto faktu par slikto izturēšanos. Saskaņā ar šo deklarāciju iesniedzējs saņēma 4 500 eiro (EUR). Pēc tam 2012. gada 1. decembrī Tiesa konstatēja pārkāpumus attiecībā uz iesniedzēja apcietināšanas apstākļiem pēc iepriekš minētās aizturēšanas, kā arī Konvencijas 6. panta 1.punkta pārkāpumu, jo iesniedzējam, atrodoties apcietinājumā, netika dota iespēja piedalīties tiesas procesā Augstākajā tiesā viņa lietas izskatīšanā. Viņam tika piešķirti EUR 5 000. Visas šīs sūdzības jau bija sākotnējā iesnieguma daļa 2001. gadā. Tomēr 2010. gadā iesniedzējs vēlreiz atkārtoja savas sūdzības jaunā iesniegumā un ietvēra jaunu sūdzību par to, ka pēc vienpusējās deklarācijas apstiprināšanas nav atjaunota izmeklēšana par slikto izturēšanos pret viņu, neskatoties uz viņa centieniem to panākt nacionālā līmenī. 2012. gada 9. oktobrī Tiesa pasludināja vecās sūdzības par daļēji nepieņemamām, bet nodeva lietas izskatīšanu Lielajai Palātai attiecībā uz sūdzību par lēmumu neatjaunot izmeklēšanu par slikto izturēšanos pret iesniedzēju pēc vienpusējās deklarācijas apstiprināšanas. Trīs no piecām Tiesas nodaļām vienā vai citā veidā ir skatījušas iesniedzēja sūdzības pēc 1998. gada 25.aprīļa notikumiem, un tagad to ir darījusi arī Lielā Palāta. Vairākumam no Lielās Palātas joprojām nav izdevies novest šo lietu līdz galam. Tā vietā izskatās, it kā būtu iedarbināta nebeidzama *perpetuum mobile* tiesvedība. Kādam nolūkam tas tiek darīts? Vai tas ir pastāvīgas saistības teorētiskais jēdziens? Nevaru iedomāties nopietnu izmeklēšanu lietā, kā šī, kas uzsākta vai atsākta pēc tik daudziem gadiem.

6.  Šis spriedums grauj pārliecību, kādai būtu jādominē pēc tam, kad Tiesa ir pabeigusi savu lietas izskatīšanu. Turpmākā saistība attiecībā uz tiesisko noteiktību ir pārāk vērtīga, lai to upurētu ar mērķi mēģināt labot iepriekšējās vienpusējās deklarācijas apstiprināšanu, pat, ja pēc notikušā, var uzskatīt, ka Tiesai bija negribīgāk jāliedz iesniedzējam efektīvas izmeklēšanas priekšrocības Konvencijas 3.panta kontekstā.

TIESNEŠA *WOJTYCZEK* ATŠĶIRĪGAIS VIEDOKLIS

(tulkojums)

Galvenie iebildumi saistībā ar šo spriedumu ir pausti atsevišķajā tiesneša *Silvis* viedoklī, kam pievienojās tiesneši *Villiger, Hirvelä, Mahoney, Kjølbro, Briede* un es. No savas puses vēlos uzsvērt divus papildu punktus.

1.  Efektīva Konvencijas mehānisma darbība paredz minimālu lojalitāti attiecībās starp Tiesu un tiesvedības pusēm. Jo īpaši, Tiesai pietiekami precīzi savos spriedumos un lēmumos ir jānorāda pusēm izrietošie pienākumi. Vienpusējas deklarācijas gadījumā, lai apmierinātu tiesiskās noteiktības prasības un novērstu turpmākos strīdus pušu starpā, deklarācijas tekstā ir skaidri jānorāda valstij-atbildētājai no Konvencijas pārkāpuma izrietošās dažādās atzītās saistības. Tiesai ir jānodrošina tas, lai vienpusējā deklarācija ievēro nepieciešamo minimumu skaidrības un precizitātes ziņā. Proti, šajā lietā, ja Tiesa uzskatīja, ka valstij-atbildētājai ir pienākums atjaunot kriminālizmeklēšanu, tad būtu bijis vēlams, lai tā neapstiprinātu vienpusējo deklarāciju, kurā nebija ietverta skaidra norāde šajā sakarā. Ņemot vērā to, ka Tiesa apstiprināja vienpusējo deklarāciju, kurā šāda norāde nebija iekļauta, ir grūti vainot Latviju par to, ka tā nav ievērojusi savas saistības šajā lietā.

2.  Spriedums šajā lietā tieši attiecas uz trešo pušu tiesībām. Kriminālizmeklēšana var ietekmēt vairāku iestāžu aizdomās turēto personu par sodāma nodarījuma izdarīšanu intereses. Kādas no šīm aizdomās turētajām personām var būt nevainīgas. Visām šīm iesaistītajām personām, neskatoties uz to, vai tās ir vainīgas vai nevainīgas, ir tiesības uz to, lai viņu lieta tiek izskatīta ar galīgo lēmumu saprātīgā termiņā. Ja pienākumu veikt kriminālizmeklēšanu, kas izriet no Konvencijas 2. un 3.panta, nevar laika gaitā izslēgt un ja nacionālajām iestādēm ir pienākums atjaunot izmeklēšanas, kas bija izbeigtas līdz šim laikam, lai izpildītu visas Konvencijas prasības, tad tā rezultātā var rasties liels lietu skaits, kur nevainīgas personas atrodas pastāvīgā neskaidrības stāvoklī attiecībā uz savu likteni, un tas būtu viņu tiesību pārkāpums saskaņā ar Konvencijas 6.pantu. Ar nožēlu atzīmēju, ka Tiesa nav ņēmusi vērā šo lietas aspektu.